

# Commune de Biwer

## STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG ZUM PAG

### Informationen nach Artikel 10 des SUP Gesetzes vom 22. Mai 2018



April 2024



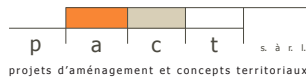
## Impressum

Auftraggeber:

AC de Biwer  
6, Kiirchestrooss  
L-6834 BIWER  
Tel.: 71 00 08 - 1  
Fax: 71 90 25  
Email: [commune@biwer.lu](mailto:commune@biwer.lu)  
Internet: [www.biwer.lu](http://www.biwer.lu)



Bearbeitung:



bureau d'études en aménagement du territoire et urbanisme  
et études environnementales  
58, rue de Machtum  
L-6753 Grevenmacher  
Tél: 26 45 80 90  
Fax: 26 25 84 86  
Email: [mail@pact.lu](mailto:mail@pact.lu)  
Internet: [www.pact.lu](http://www.pact.lu)

Grevenmacher, den 29. April 2024

Das vorliegende Dossier wurde konform zum

- *Loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement* – im Dokument als SUP-Gesetz bezeichnet
- *Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles*

und gemäß

- *LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG (Hrsg.) (2010) Leitfaden zur strategischen Umweltprüfung für die Ausarbeitung des Plan d'Aménagement Général (Version vom 17. Juni 2010) – im Dokument als SUP-Leitfaden bezeichnet,*

erarbeitet.

Sämtliche Pläne, Darstellungen und Photos - falls nicht anders angegeben - sind erstellt von pact s.à r.l., ohne Maßstab und genordet.

*pact s.à r.l. dispose d'un agrément pour l'accomplissement de tâches techniques d'étude et de vérification dans le domaine de l'environnement (Loi du 21 avril 1993) délivré le 21 juillet 2009 et valable jusqu'au 31 juillet 2028.*

## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Informationen nach Artikel 10 a): genehmigter PAG</b>	<b>5</b>
<b>2.</b>	<b>Informationen nach Artikel 10 b): Berücksichtigung der Umweltbelange im PAG im Rahmen der Genehmigungsprozedur</b>	<b>5</b>
2.1	Bisheriger Verfahrensablauf	5
2.2	Anpassungen zur Bewertung der Schutzgüter auf Basis der Einwände aus der Bevölkerung und der ministeriellen Stellungnahme	6
2.3	Angepasste Einzelflächenbetrachtung (PAG <i>partie graphique</i> )	9
2.3.1	Biwer - Biw1	9
2.3.2	Biwer - Biw3	10
2.3.3	Biwer - Biw4	11
2.3.4	Biwer - Biw6	12
2.3.5	Biwer - Biw15	13
2.3.6	Biwer - Biw18	14
2.3.7	Wecker - Weck1	15
2.3.9	Wecker - Weck2	16
2.3.10	Wecker - Weck2+	17
2.3.11	Wecker - PAP NQ SD Weck05-02 „Om Viischtebiërg“	18
2.3.13	Wecker - Weck6	19
2.3.14	Wecker - STEP	20
2.3.15	Boudler - Bou1	21
2.3.16	Boudler - Bou2	22
2.3.17	Boudler - Bou3	23
2.3.18	Breinertknupp - Brkn2	24
2.3.19	Potaschberg - Pot1	25
2.3.20	STEP Betzdorf	26
2.4	Zusätzliche Ergänzungen	27
2.5	Änderungen in der <i>partie écrite</i> des PAG Projektes	27
<b>3.</b>	<b>Informationen nach Artikel 10 c): Monitoringmaßnahmen</b>	<b>31</b>

*Loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement*

*Art. 10. Information sur la décision*

*Le public ainsi que le ministre et les autres autorités ayant des responsabilités spécifiques en matière d'environnement qui ont été entendus en leur avis en vertu des dispositions de l'article 6, paragraphe 3 sont informés de l'adoption d'un plan ou programme.*

*La publicité est effectuée sur support électronique et par voie de publication par extrait dans au moins quatre quotidiens imprimés et publiés au Luxembourg.*

*Dans ce cadre, sont mis à disposition dans un délai d'un mois à partir de la date d'adoption du plan ou programme:*

*a) le plan ou le programme tel qu'il a été adopté;*

*b) un exposé résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan ou le programme et dont le rapport sur les incidences environnementales élaboré conformément aux articles 5 et 6, les observations et suggestions exprimées en vertu de l'article 7 et les résultats des consultations effectuées au titre de l'article 8 ont été pris en considération comme le prévoit l'article 9, ainsi que les raisons du choix du plan ou du programme tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables qui avaient été envisagées;*

*c) les mesures arrêtées concernant le suivi conformément à l'article 11.*



## Abbildungsverzeichnis

Abb.1: Ökologischer Korridor im Bereich der Ortschaft Boudler	7
Abb.2: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw1	9
Abb.3: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw1	9
Abb.4: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw3	10
Abb.5: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw3	10
Abb.6: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw4	11
Abb.7: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw4	11
Abb.8: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw6	12
Abb.9: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw6	12
Abb.10: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw15	13
Abb.11: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw15	13
Abb.12: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw18	14
Abb.13: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw18	14
Abb.14: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck1	15
Abb.15: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck1	15
Abb.16: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck2	16
Abb.17: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck2	16
Abb.18: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck2+	17
Abb.19: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck2+	17
Abb.20: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) PAP NQ SD Weck05-02	18
Abb.21: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) PAP NQ SD Weck05-02	18
Abb.22: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck6	19
Abb.23: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck6	19
Abb.24: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Wecker-STEP	20
Abb.25: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Wecker-STEP	20
Abb.26: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Boudler - Bou1	21
Abb.27: Ausschnitt genehmigter PAG Boudler (April 2024) Bou1	21
Abb.28: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Boudler - Bou2	22
Abb.29: Ausschnitt genehmigter PAG Boudler (April 2024) Bou2	22
Abb.30: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Bou3	23
Abb.31: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Bou3	23
Abb.32: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Brkn2	24
Abb.33: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Brkn2	24
Abb.34: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Pot1	25
Abb.35: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Pot1	25
Abb.36: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Betzdorf-STEP	26
Abb.37: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Betzdorf-STEP	26

## Tabellenverzeichnis

Tab.1: Bisheriger Verfahrensablauf der SUP zum PAG Biwer	5
Tab.2: Nicht abschließende Darstellung bestehender Überwachungsmechanismen	31
Tab.3: Übersicht zum Monitoring im Rahmen der SUP	32
Tab.4: Monitoring-Empfehlung bezüglich der erheblichen Umweltauswirkungen in der Gemeinde Biwer	34
Tab.5: Monitoringmaßnahmen	35

## 1. Informationen nach Artikel 10 a): genehmigter PAG

Das genehmigte PAG Dossier der Gemeinde Biver ist auf der Internetseite der Gemeinde [www.biver.lu](http://www.biver.lu) einsehbar (bzw. ab einem gewissen Zeitpunkt nach der Genehmigung auch im Geoportal verfügbar).

Auf eine ausführliche Darstellung des PAG wird an dieser Stelle daher verzichtet.

## 2. Informationen nach Artikel 10 b): Berücksichtigung der Umweltbelange im PAG im Rahmen der Genehmigungsprozedur

### 2.1 Bisheriger Verfahrensablauf

Die folgende Tab. 1 enthält eine Übersicht über den Verfahrensablauf der SUP zum PAG der Gemeinde Biver:

Tab.1: Bisheriger Verfahrensablauf der SUP zum PAG Biver

Datum	Vorgang	Dokument(e)
12/2011	<b>Prüfung der Umwelterheblichkeit:</b> Einreichen der Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP)	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver Evaluation environnementale stratégique (SUP) - TR Engineering
02/2013	Stellungnahme des für Umwelt zuständige Ministerium zur UEP	N/Réf: 75.103/CL
11/2014	<b>Artenschutzprüfung:</b> Einreichen der Artenschutzprüfung (ASP) <b>IBA-Konflikteinschätzung:</b> Einreichen der IBA-Konflikteinschätzung	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver Artenschutzprüfung; pact s.à r.l. ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver IBA-Konflikteinschätzung; pact s.à r.l.
01/2015	<b>Prüfung der Umwelterheblichkeit:</b> Einreichen der ergänzenden UEP (erg. UEP)	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver - Plan d'aménagement général: Evaluation environnementale stratégique (SUP) - Dossier complémentaire - TR Engineering
06/2015	Stellungnahme des für Umwelt zuständige Ministerium zur ergänzenden UEP	N/Réf: 75.103/CL (1. Juni 2015)
01/2016	<b>Prüfung der Umwelterheblichkeit:</b> Einreichen einer ergänzenden UEP: Weck 2+	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver: ergänzende UEP Weck2+ - TR Engineering
07/2016	Stellungnahme des für Umwelt zuständige Ministerium zur UEP Weck 2+	N/Réf: 75103/CL-mb (28. Juli 2016)
09/2016	<b>Natura 2000-Screening:</b> Einreichen der Verträglichkeitsvorprüfung mit dem Vogelschutzgebiet (Screening) der Fläche Weck2+	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver Verträglichkeitsvorprüfung (Screening); pact s.à r.l.
11/2016	Stellungnahme des für Umwelt zuständige Ministerium zum Natura 2000-Screening Weck 2+	N/Réf: 75.103/CL-mb (23. November 2016)
03/2021	<b>Detail- und Ergänzungsprüfung:</b> Einreichen der Detail- und Ergänzungsprüfung	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver Detail- und Ergänzungsprüfung, 2. Phase SUP; pact s.à r.l.
09/2021	<i>observations et suggestions</i> aus der Bevölkerung	(relevante Reklamationen mit Bezug zur SUP, bzw. im Kontext der SUP eingereicht)
10/2021	Stellungnahme des für Umwelt zuständige Ministerium zur Detail- und Ergänzungsprüfung und Art. 5 Natenschutzgesetz	N/Réf: 75103 (13. Oktober 2021)
11/2022	Stellungnahme der Commission d'aménagement	N/Réf: 98C/006/2021 (17. November 2022)
04/2023	<b>Addendum zur Detail- und Ergänzungsprüfung:</b> Einreichen des Addendums der Detail- und Ergänzungsprüfung auf Basis der ministeriellen Stellungnahmen und der <i>observations et suggestions</i> aus der Bevölkerung zusammen mit dem gesamten PAG Dossier für die Abstimmung im Gemeinderat	ADMINISTRATION COMMUNALE de Biver Addendum zum Umweltbericht Detail- und Ergänzungsprüfung (2. Phase); pact s.à r.l. Abstimmung Gemeinderat am 25.04.2023
07/2023	Genehmigung des für Umwelt zuständigen Ministers	N/Réf: 75103/CS (14. Juli 2023)
03/2024	Genehmigung des Innenministers	N/Réf: 98C/006/2021 (26. März 2024)

## 2.2 Anpassungen zur Bewertung der Schutzgüter auf Basis der Einwände aus der Bevölkerung und der ministeriellen Stellungnahme

### Einwände aus der Bevölkerung (nach Artikel 7.1 SUP Gesetz)

Es gab folgende *observations et suggestions* zum SUP Dokument aus der Bevölkerung:

- Mehrere Einwände bezogen sich auf die Abwassersituation in Boudlerbaach. Aufgrund der Fertigstellung des Abwasserkanals sollte von geringen Umweltauswirkungen auszugehen werden.
- Außerdem wurden mehrere Zonen in ihrer Flächenausweisung bzw. den überlagernden Zonen sowie weitere Indikationen des PAG reklamiert:
  - Parzelle 352/6832 Aufhebung der Zone de servitude „urbanisation“ - paysage et écologie („P“)
  - Parzelle 352/6830 Abgrenzung JAR anpassen
  - Aufhebung der Zone de servitude „urbanisation“ - biotopes („B2“) im Bereich *Am Bréil*

### Ministerielle Stellungnahme (nach Artikel 7.2 SUP Gesetz)

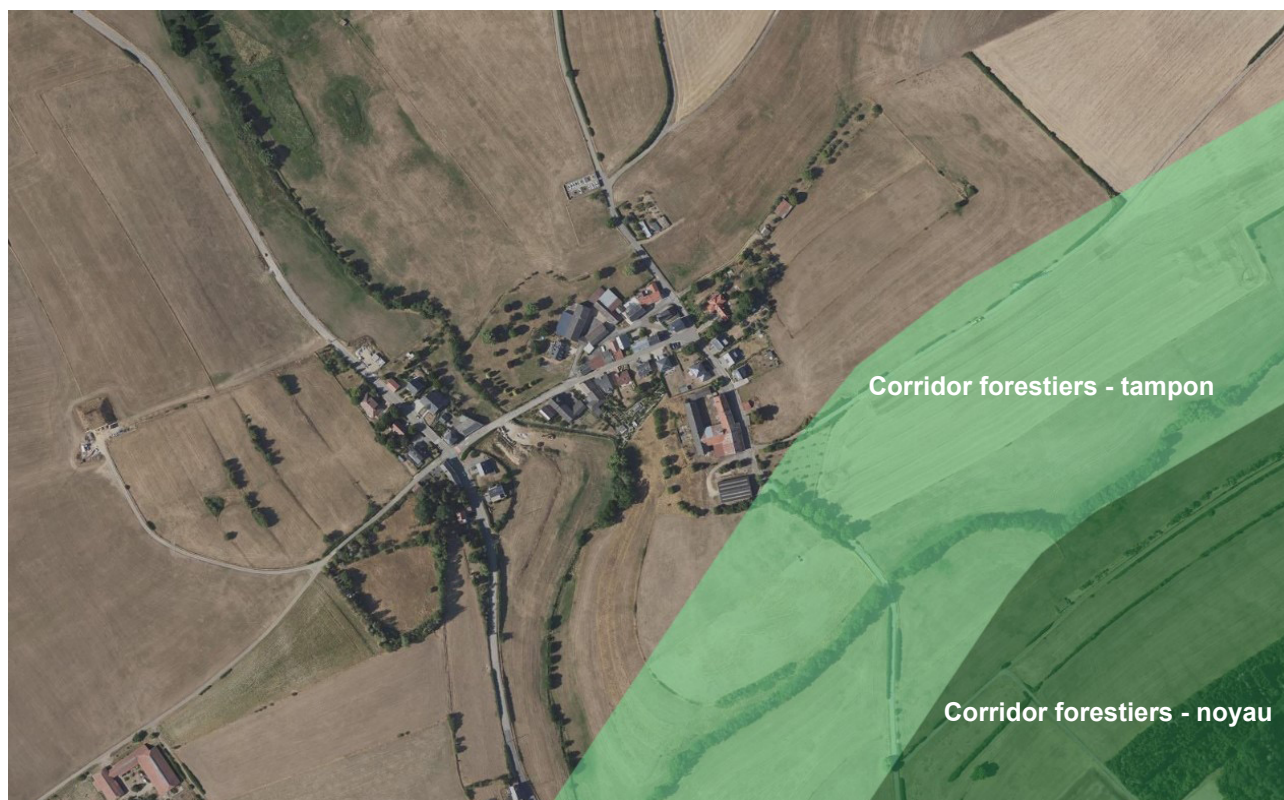
Für die Schutzgüter wurden basierend auf der Stellungnahme nach Artikel 7.2 des SUP Gesetzes folgende Ergänzungen in einem Addendum zum Umweltbericht vorgenommen (nachfolgend nochmal aufgeführt). Dies betrifft zunächst die Umweltschutzziele im Kontext der wesentlichen Rahmenbedingungen bezogen auf die Gemeinde und die Ortschaften (Kapitel 2.2 der DEP). Diese haben wiederum punktuell Auswirkungen auf die Bewertung der Flächen (Kapitel 3 der DEP).

Schutzgut Mensch		
Thema	ergänzende Einschätzungen / Bewertungen / Maßnahmen	Betroffene Flächen
Lärmschutzmaßnahmen	Konkrete und auf das Bauvorhaben individuell abgestimmte Lärmschutzmaßnahmen sind entsprechend den Regelungen des kommunalen <i>Règlement sur les Bâtisses, les Voies publiques et les Sites (RBVS)</i> innerhalb der nachfolgenden Planungsphasen auszuarbeiten, umzusetzen und zu kontrollieren.	alle im Bereich der Lärmkartierung der Straßen- und Schienenstrecke
	Behandlung der Thematik im Rahmen der PAP NQ Ausarbeitung	Biw6, Weck1, Weck2, Weck2+

Schutzgut Pflanzen, Tiere, Biologische Vielfalt		
Thema	ergänzende Einschätzungen / Bewertungen / Maßnahmen	Betroffene Flächen
<p>Artenschutz - Anpassung an aktualisiertes Naturschutzgesetz</p> <p>Darstellung potentiell vorhandener geschützter Habitate (Art. 17/ Art. 21)</p>	<p>Kennzeichnung aller Flächen im PAG (und entsprechende Ergänzungen), die ein potentielles Habitat geschützter Arten im Sinne des Art. 17 und/oder Art. 21 Naturschutzgesetz sein können</p> <p>Detailstudien im Rahmen der nachfolgenden Ebenen, um die tatsächliche Bedeutung der Flächen für geschützte Arten zu kennen sowie ggf. Maßnahmen zur Kompensation ergreifen zu können</p>	<p>Biw1, Biw2 Biw4, Biw11 Biw15, Biw17 Weck1, Weck2 Weck2+, Weck4 Weck5, Weck6 Weck13, Weck15 Ha3 Bou1 Brou1 Brou4 Brou5</p>

Schutzgut Pflanzen, Tiere, Biologische Vielfalt		
Thema	ergänzende Einschätzungen / Bewertungen / Maßnahmen	Betroffene Flächen
Artenschutz - ökologischer Korridor	Die Wildkatze gilt als Indikatorart für strukturreiche Landschaften und ist besonders durch die Zerschneidung der Landschaft in ihrem Bestand gefährdet. Südöstlich der Ortschaft Boudler verläuft ein ökologischer Korridor, der die Durchgängigkeit der Landschaft mittels Vegetationsstrukturen bewahren soll.	keine
Artenschutz Kontrolle Baumhöhlen	Die Kontrolle auf Baumhöhlen vor notwendigen Fällungen bzw. auf das Vorhandensein gebäudebewohnender Arten vor Abrissarbeiten kann den flächenspezifischen Monitoringmaßnahmen entnommen werden.	alle Flächen mit geeigneten Vegetationsstrukturen oder Gebäuden (siehe Monitoringtabelle in Kap. 2.5)
Zone de servitude „urbanisation“ - biotopes (ZSU-B)	Die Definition der ZSU-B wurde entsprechend den Vorschlägen aus der Stellungnahme angepasst und entspricht nun der aktuellen Sichtweise des für Umwelt zuständigen Ministeriums (siehe <i>partie écrite</i> ).  (Empfehlung, im Perimeter auf Baumgruppen und Einzelbäume eine SU-B zu legen um diese zu erhalten ( <i>maillage écologique intra-urbain</i> ), wurde nach Abwägung nicht von den Gemeindeverantwortlichen für das PAG Projekt zurück behalten)	Biw3, Biw11 Weck2, Weck2+, Weck5 Bou1 Brei1
Zone de servitude „urbanisation“ - corridor de déplacement (ZSU-CD)	Die Definition der ZSU-CD wurde entsprechend den Vorschlägen aus der Stellungnahme angepasst und gewährleistet nun Freiflächen zur Entwicklung / zum Erhalt von Korridoren mobiler Arten. Dies entspricht nun der aktuellen Sichtweise des für Umwelt zuständigen Ministeriums (siehe <i>partie écrite</i> ).	Biw1, Biw6, Biw8 Weck13 Brei1

Abb.1: Ökologischer Korridor im Bereich der Ortschaft Boudler



Darstellung: pact s.à r.l.; Kartengrundlage: map.geoportail.lu (aufgerufen am 04.04.2023)

Schutzgut Wasser		
Thema	ergänzende Einschätzungen / Bewertungen / Maßnahmen	Betroffene Flächen
Abwasserreinigung	<p>Die Kläranlage in Wecker weist eine Kapazität von 3.000 EWG auf, ein Ausbau auf 7.500 EWG ist in Planung. Daran angeschlossen sind die Ortschaften Biwer, Wecker und Wecker-Gare.</p> <p>Boudler, Boudlerbach, Breinert, Brouch und Weydig sollen an die Kläranlage in Wecker angeschlossen werden. Wenn der Anschluss erfolgt ist, ist eine ausreichende Behandlung des Abwassers gewährleistet. (der entsprechende Masterplan wurde der AGE 2020 präsentiert).</p> <p>An die relativ neue Kläranlage Betzdorf mit einer Kapazität von 10.000 EWG ist lediglich die Ortschaft Hagelsdorf im Jahr 2020 angeschlossen worden.</p> <p>Potaschberg ist an die Kläranlage Grevenmacher angeschlossen. Diese weist eine Reinigungskapazität von 47.000 EWG auf und entspricht dem aktuellen Stand der Technik.</p>	alle
Zone de servitude „urbanisation“ - cours d'eau (ZSU-CE)	Die Definition der ZSU-CE wurde entsprechend den Vorschlägen aus der Stellungnahme angepasst und präzisiert nun die Breite des unversiegelten Uferbereichs entlang der Syre auf 10 m und entlang des <i>Fluessweilerbachs</i> , des <i>Biwerbachs</i> und des <i>Breinertbachs</i> auf 5 m. Dies entspricht nun der aktuellen Sichtweise des für Umwelt zuständigen Ministeriums (siehe <i>partie écrite</i> ).	Weck6 Weck8 Weck9 Weck10 Weck13 Bou2
Zone de servitude „urbanisation“ - renaturation (ZSU-R)	Streichen der ZSU-R aufgrund den Vorschlägen in der Stellungnahme, das die ZSU-CE die Renaturierung der Fluss- und Bachläufe ermöglicht (siehe <i>partie écrite</i> ).	-
Oberflächenabfluss, Hochwasser, Starkregen	Projekt Hochwassergefahrenkarte bzw. Starkregenkarte: Gemeinde soll sich auf dem Laufenden halten. Rücksprache mit AGE bei Projektentwicklung. (Weck1 wurde im Avis genannt, ist laut aktuellen Karten jedoch nicht starkregengefährdet)	Biw6, Biw8 Weck4 Weck6 Weck13 Brou5

Schutzgut Landschaft		
Thema	ergänzende Einschätzungen / Bewertungen / Maßnahmen	Betroffene Flächen
Zone de servitude „urbanisation“ - paysage et écologie (ZSU-P)	Die Definition der ZSU-P bzgl. eines harmonischen Übergangs von Bebauung und Offenland durch Maßnahmen der Landschaftsintegration wurde basierend auf den Vorschlägen aus der Stellungnahme angepasst und garantiert nun eine Mindestbreite der Anpflanzungen. Dies entspricht nun der aktuellen Sichtweise des für Umwelt zuständigen Ministeriums (vgl. Kap. 2.4).	Biw1, Biw3 Biw4, Biw8 Weck1 Weck2 Weck2+ Weck5 Weck8 Bou1, Bou2 Brou3 Brei1 Ha3

### Zwischenfazit

Die von der ministeriellen Stellungnahme nach Artikel 7.2 des SUP Gesetzes fehlenden bzw. nicht klaren Angaben aus der Detail- und Ergänzungsprüfung wurden im Addendum nach Möglichkeit ergänzt und hier nochmal nachvollziehbar aufgeführt.

Durch die beschriebenen Anpassungen im aktualisierten PAG Projekt der Gemeinde Biwer fand eine Verringerung der Betroffenheit sämtlicher Schutzgüter (vor allem Mensch, Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt, Wasser und Landschaft) statt.



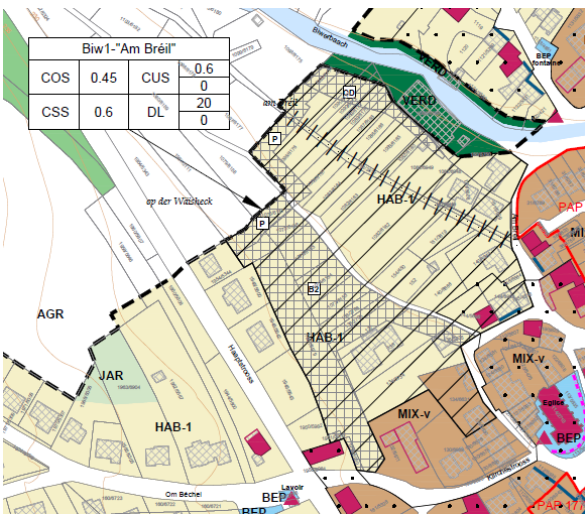
### 2.3 Angepasste Einzelflächenbetrachtung (PAG *partie graphique*)

Aufgrund der ministeriellen Stellungnahmen<sup>1</sup> und der Einwände aus der Bevölkerung wurden mehrere Zonen in ihrer Flächenausweisung bzw. den überlagernden Zonen sowie weitere Indikationen des PAG angepasst. Im Folgenden werden die Anpassungen der *partie graphique* des genehmigten PAG präsentiert und hinsichtlich ihrer potentiellen Effekte auf die Umweltschutzgüter kommentiert.

#### 2.3.1 Biwer - Biw1

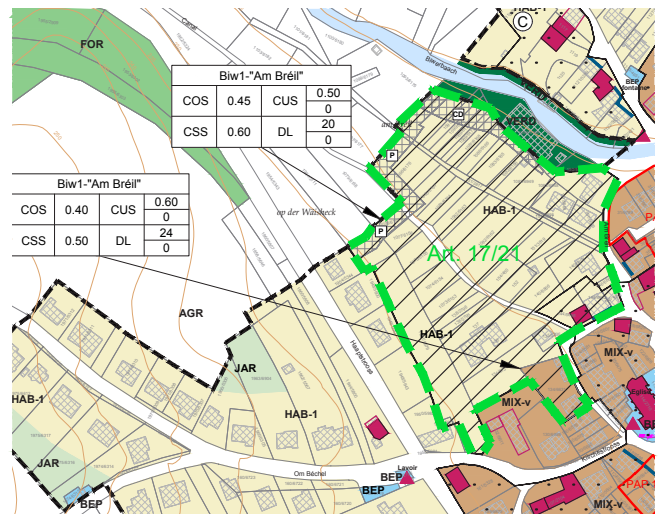
Biwer - Biw1	
Flächengröße alt	ca. 1,7 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 1,7 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires</i> „habitat d'espèces - art. 17 et/ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</li> <li>Aufhebung der <i>Zone de servitude</i> „urbanisation" - <i>biotope</i> („B2") aufgrund von <i>observations &amp; suggestions</i> aus der Bevölkerung</li> <li>Anpassung der Koeffizienten des PAP NQ entsprechend der Zonen HAB-1/MIX-v</li> <li>Thematisierung des historischen Ortskerns im Schema Directeur</li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Die Konzeption des Schema Directeur sieht weiterhin den Erhalt der bestehenden Grünflächen vor. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> <li>Durch die Berücksichtigung des historischen Ortskerns im Schema Directeur sowie die Anpassung der Koeffizienten wird eine künftige Bebauung an die bestehende Situation angepasst und der Impact auf das Schutzgut <i>Landschaft</i> reduziert. Bestehende Grünstrukturen können hierdurch tendenziell besser erhalten bleiben.</li> </ul>

Abb.2: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw1



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.3: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw1



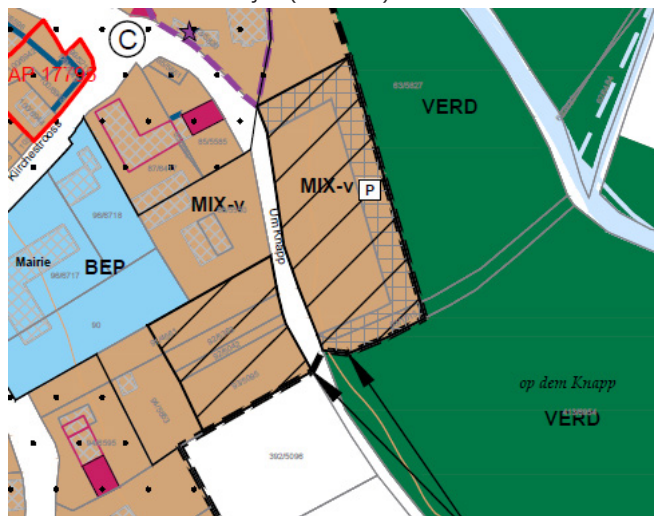
Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

<sup>1</sup> Avis MECDD von 13.10.2021 zu Artikel 7.2 SUP-Gesetz und Artikel 5 Naturschutzgesetz (N/Réf.: 75103) und Avis commission d'aménagement vom 17.11.2022 (Réf.: 98C/006/2021)

### 2.3.2 Biber - Biw3

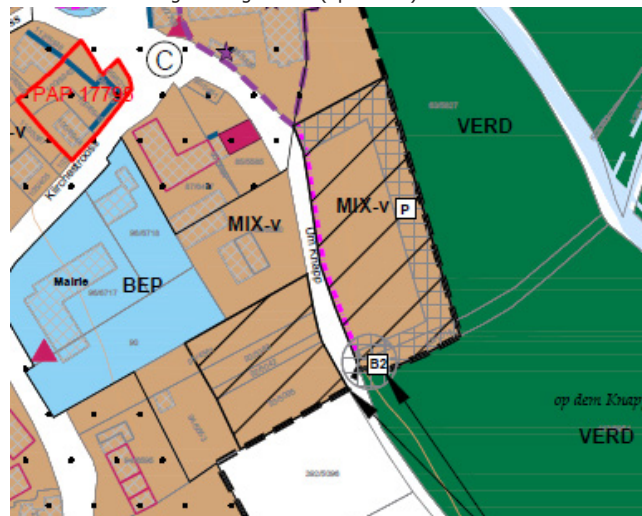
Biber - Biw3	
Flächengröße alt	ca. 0,5 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,5 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	Belegen des bemerkenswerten Einzelbaums im PAG mit einer <i>Zone de servitude „urbanisation“ - biotopes (ZSU-B2)</i> und im SD über <i>élément indentitaire à préserver</i>
Pot. Umweltimpakte	Durch die Überlagerung und Definition der ZSU „B2“ sowie der Aufnahme des Einzelbaums als <i>élément indentitaire à préserver</i> im Schema Directeur wird der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt</i> zusätzlich verringert, da die Integration des Baumes in die Planung gewährleistet bzw. der Erhalt des Baum bestärkt wird.

Abb.4: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw3



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.5: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw3

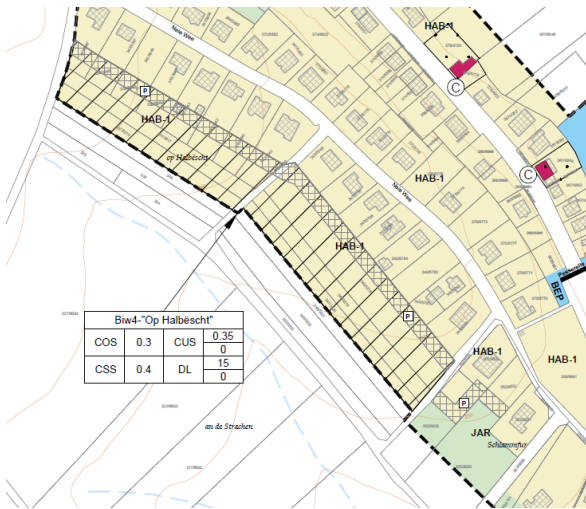


Quelle: AC de Biber / TR Engineering

### 2.3.3 Biwer - Biw4

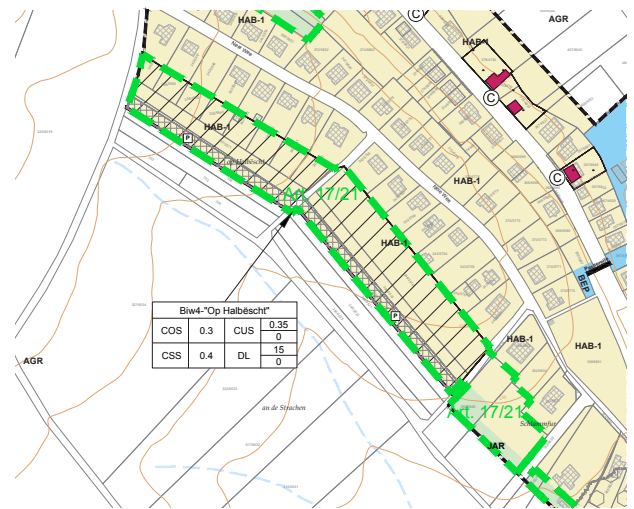
Biwer - Biw4	
Flächengröße alt	ca. 1,8 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 1,8 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> <li>Verlegen der <i>zone de „servitude“ - urbanisation paysage et écologie („P“)</i> nach Süden an den Rand der bebaubaren Fläche</li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert. Aufgrund der ZSU „P“ mit 10 m Tiefe ist die Integration der künftigen Bebauung ins Landschaftsbild sichergestellt</li> </ul>

Abb.6: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw4



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.7: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw4

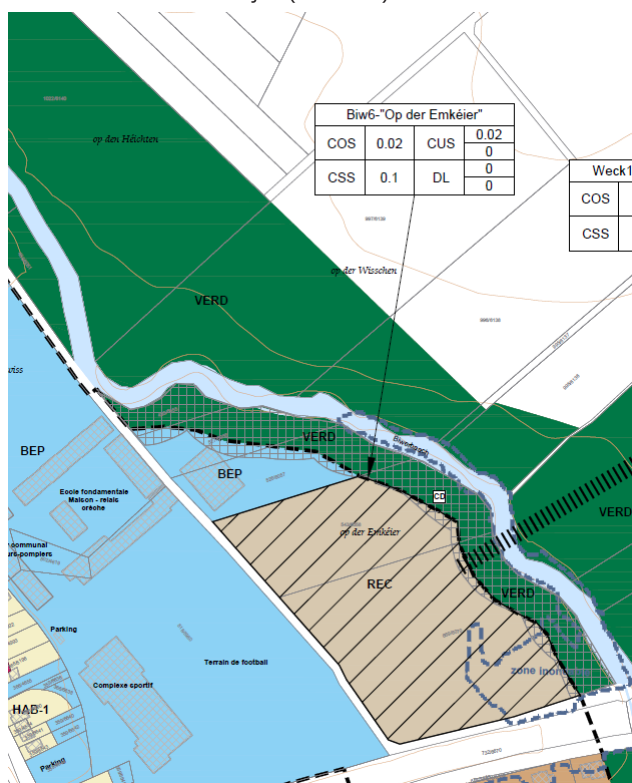


Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

### 2.3.4 Biber - Biw6

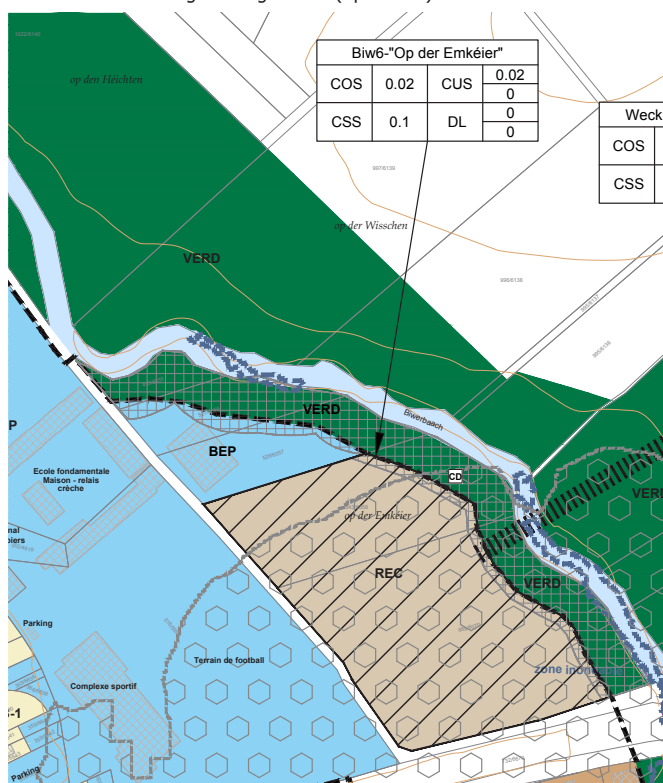
<b>Biber - Biw6</b>	
Flächengröße alt	ca. 2,7 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 2,7 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	Erweiterung der <i>zone de servitude „urbanisation“ - corridor de déplacement („CD“)</i> auf durchgängig 5 m Tiefe innerhalb der REC (vorher parallel zum Bach)
Pot. Umweltimpakte	Durch die Erweiterung der ZSU-CD wird der <i>Biwerbach</i> in seiner Funktion als Korridor und Lebensraum geschützter Arten erhalten bzw. gestreckt und damit der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> zusätzlich verringert.

Abb.8: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw6



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.9: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw6

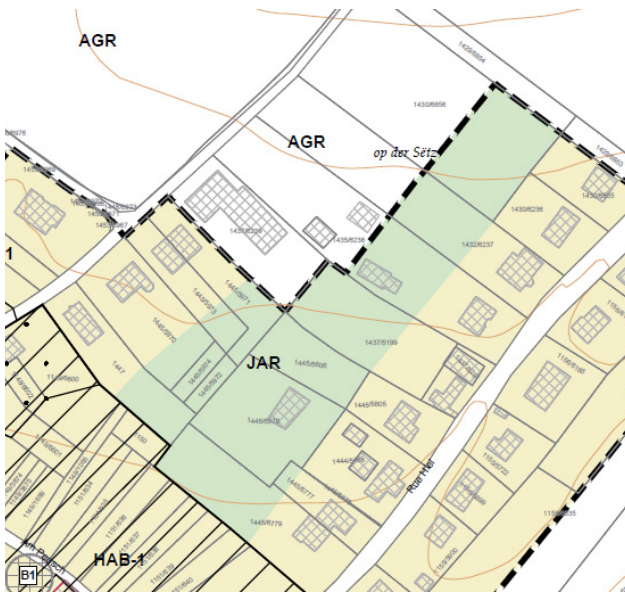


Quelle: AC de Biber / TR Engineering

### 2.3.5 Biver - Biw15

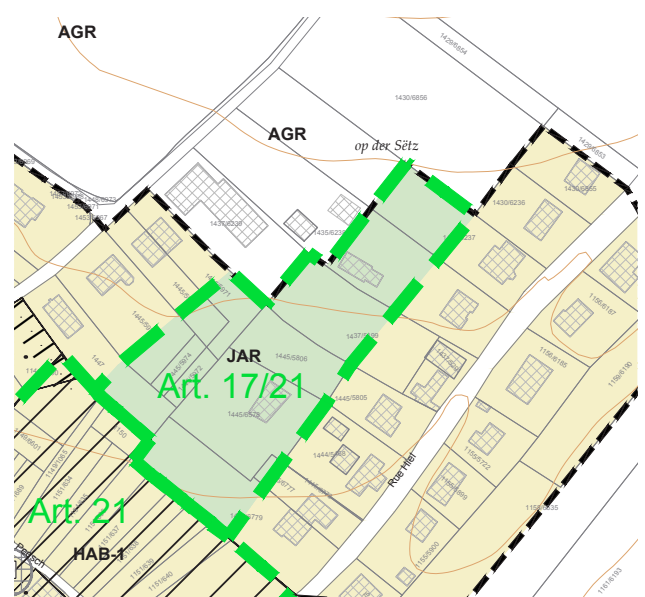
Biver - Biw15	
Flächengröße alt	ca. 1,0 ha
Flächengröße Änderung	Beibehalten eines Teils in der Zone verte
Flächengröße neu	ca. 0,82 ha
Bodenverbrauch	unverändert, da JAR im PAP QE (vorher auch) nicht zum Bodenverbrauch gezählt
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bereich mit dem jungen Streuobstbestand verbleibt in der <i>Zone verte</i>.</li> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durch den Verbleib des Streuobstbestandes im Nordosten in der <i>Zone verte</i> wird der Impact auf das Schutzgut <i>Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt</i> reduziert.</li> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>

Abb.10: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw15



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

Abb.11: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw15

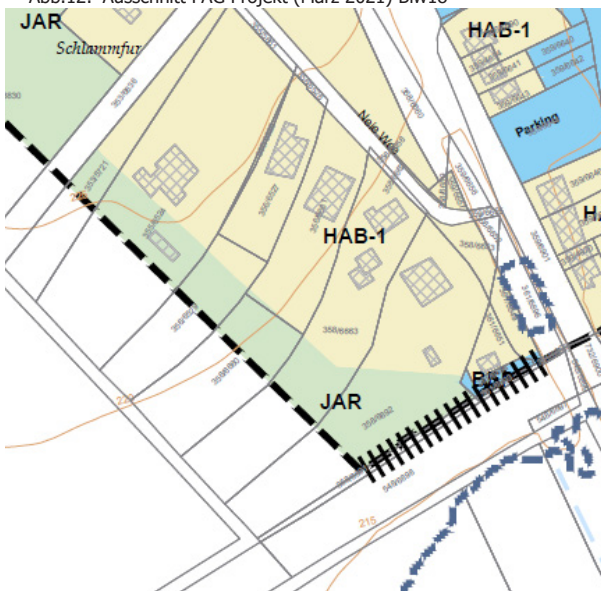


Quelle: AC de Biver / TR Engineering

### 2.3.6 Biber - Biw18

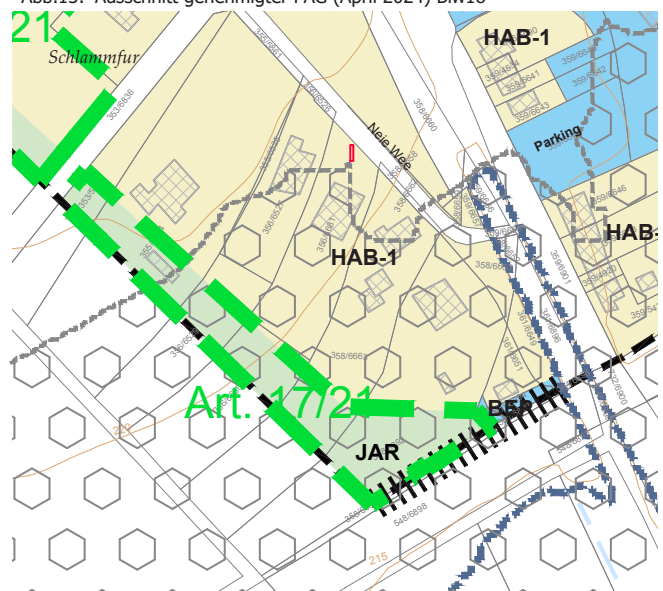
Biber - Biw18	
Flächengröße alt	ca. 0,6 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,6 ha
Bodenverbrauch	unverändert, da JAR im PAP QE (vorher auch) nicht zum Bodenverbrauch gezählt
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>

Abb.12: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Biw18



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.13: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Biw18



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

### 2.3.7 Wecker - Weck1

Wecker - Weck1	
Flächengröße alt	ca. 5,3 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 5,3 ha
Bodenverbrauch	Reduzierung, da ZAD
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit einer <i>Zone d'Aménagement Différé (ZAD)</i>.</li> <li>Verlängerung der <i>Zone de servitude „urbanisation“ („P“)</i> entlang der Flächen- grenze im Westen</li> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durch die Überlagerung mit der ZAD ist eine Phasierung des Bodenverbrauchs und eine an die Kapazität der Kläranlage angepasste Einwohnerentwicklung vorgesehen, wodurch der Impakt temporär auf alle Schutzgüter reduziert wird.</li> <li>Mittels der ZSU zur Landschaftsintegration wird eine Abschirmung Richtung <i>Biwerbach</i> zusätzlich zur VERD geschaffen. Dies hat eine Reduktion der Auswirkungen auf diesen Korridor und Lebensraum geschützter Arten zur Folge.</li> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impakt auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>
Anmerkung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entsprechende Umweltspekte (und nationale Vorgaben) sind bei der Aufhebung der ZAD im Rahmen der Umklassierung in PAP NQ neu zu bewerten und ggf. in das Schema Directeur zu integrieren (z.B. ökologischer Korridor Nord-Süd).</li> </ul>

Abb.14: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck1

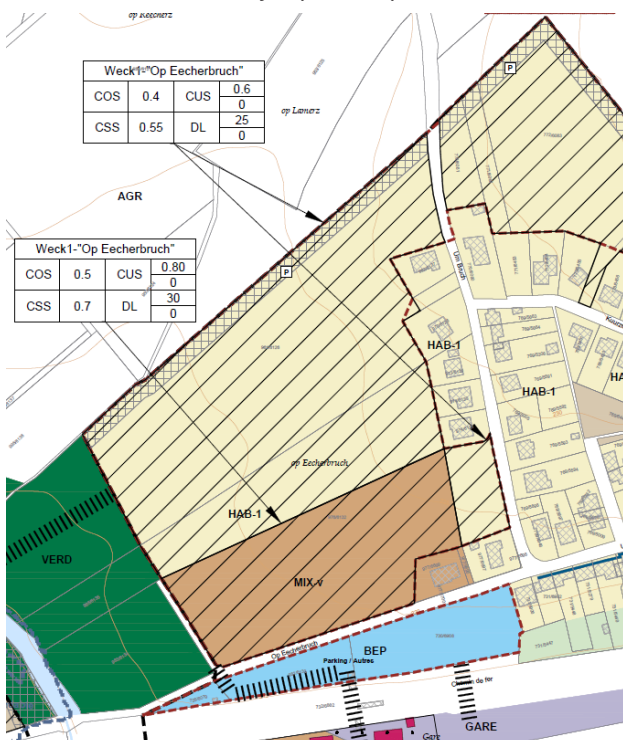
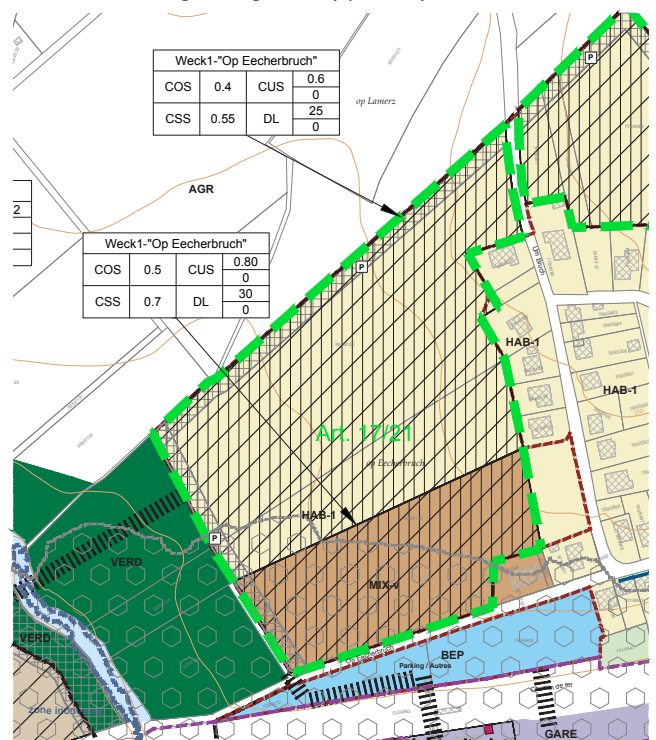


Abb.15: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck1



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

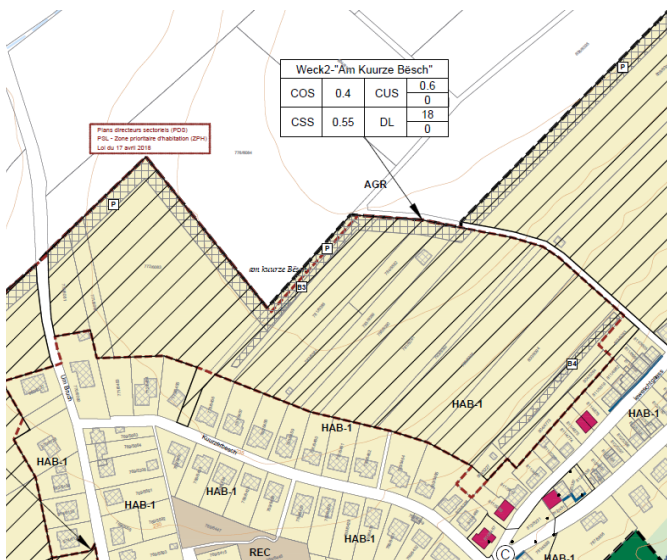
Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Hinweis: Für das CFL-Projekt zum ökologischen Parkplatz (mit écopavé) besteht bereits eine ausgestellte Umweltgenehmigung auf Basis des Ecopoints-Tool.

### 2.3.9 Wecker - Weck2

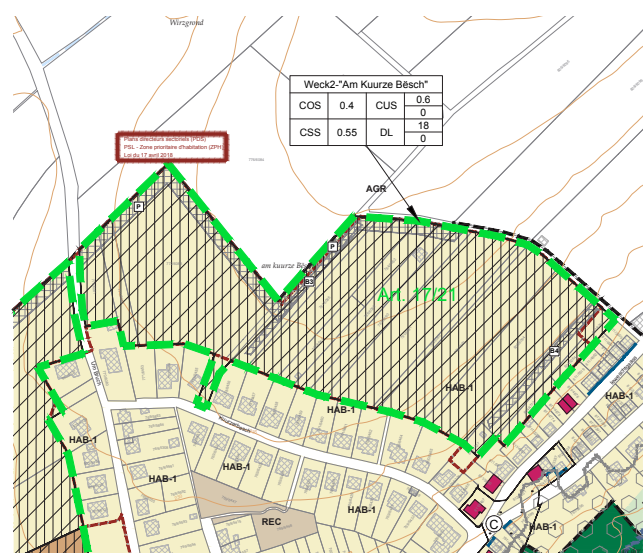
Wecker - Weck2	
Flächengröße alt	ca. 4,1 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 4,1 ha
Bodenverbrauch	Reduzierung, da ZAD
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit einer <i>Zone d'Aménagement Différé (ZAD)</i>.</li> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durch die Überlagerung mit der ZAD ist eine Phasierung des Bodenverbrauchs und eine an die Kapazität der Kläranlage angepasste Einwohnerentwicklung vorgesehen, wodurch der Impact temporär auf alle Schutzgüter reduziert wird.</li> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>
Anmerkung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entsprechende Umweltspekte (und nationale Vorgaben) sind bei der Aufhebung der ZAD im Rahmen der Umklassierung in PAP NQ neu zu bewerten und ggf. in das Schema Directeur zu integrieren.</li> </ul>

Abb.16: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck2



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.17: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck2



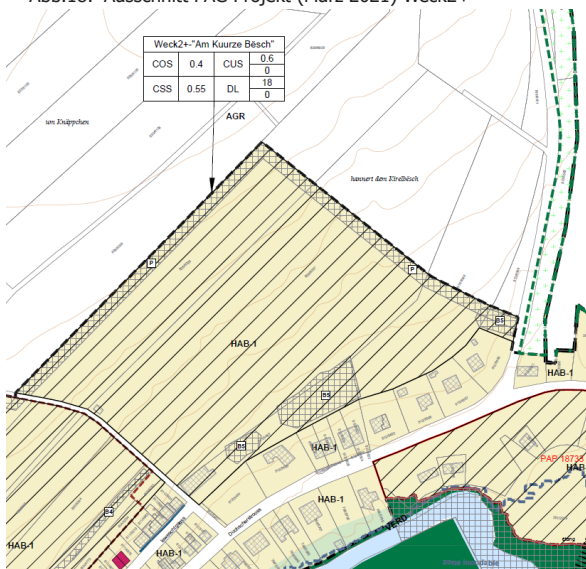
Quelle: AC de Biwer / TR Engineering



### 2.3.10 Wecker - Weck2+

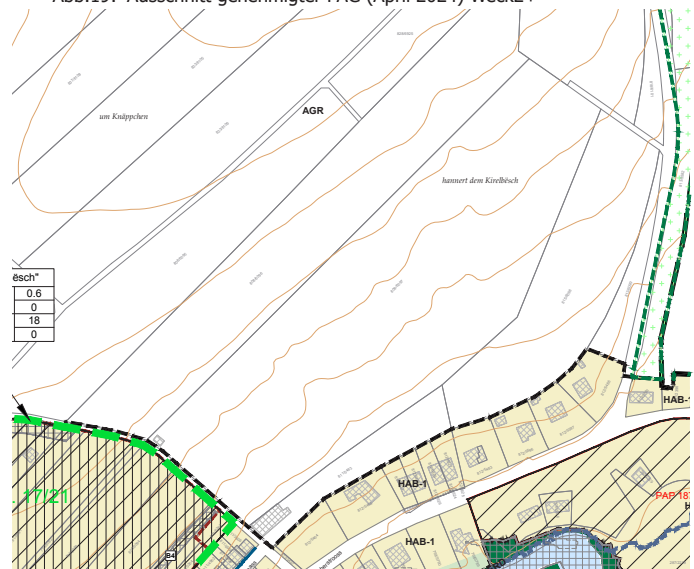
Wecker - Weck2+	
Flächengröße alt	ca. 5,5 ha
Flächengröße Änderung	Reduktion um ca. 5,5 ha
Flächengröße neu	0 ha
Bodenverbrauch	Reduzierung, da Beibehalten der Fläche in <i>Zone verte</i>
Änderung PAG / SD	Fläche verbleibt in der <i>Zone verte</i>
Pot. Umweltimpakte	Durch Beibehalten der Fläche in der <i>Zone verte</i> sind keine Umweltimpakte zu erwarten.

Abb.18: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck2+



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.19: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck2+

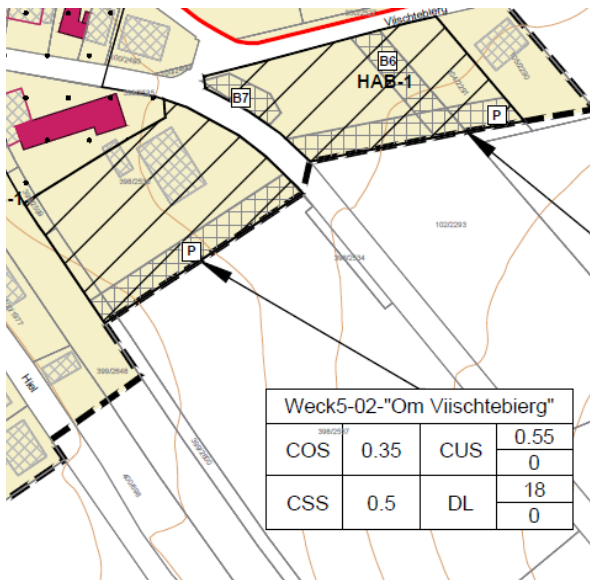


Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

### 2.3.11 Wecker - PAP NQ SD Weck05-02 „Om Viischtebiërg“

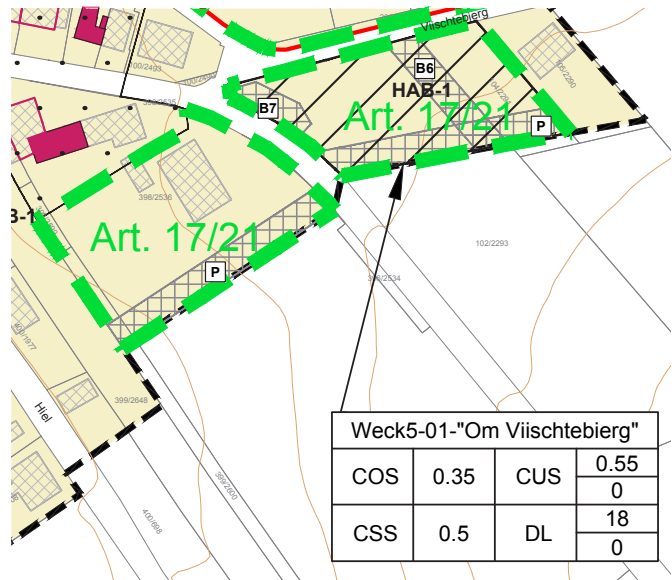
Wecker - PAP NQ SD Weck05-02 „Om Viischtebiërg“	
Flächengröße alt	ca. 0,40 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,40 ha
Bodenverbrauch	unverändert, da bereits bebaut
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> <li>Aufheben PAP NQ</li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>

Abb.20: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) PAP NQ SD Weck05-02



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.21: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) PAP NQ SD Weck05-02

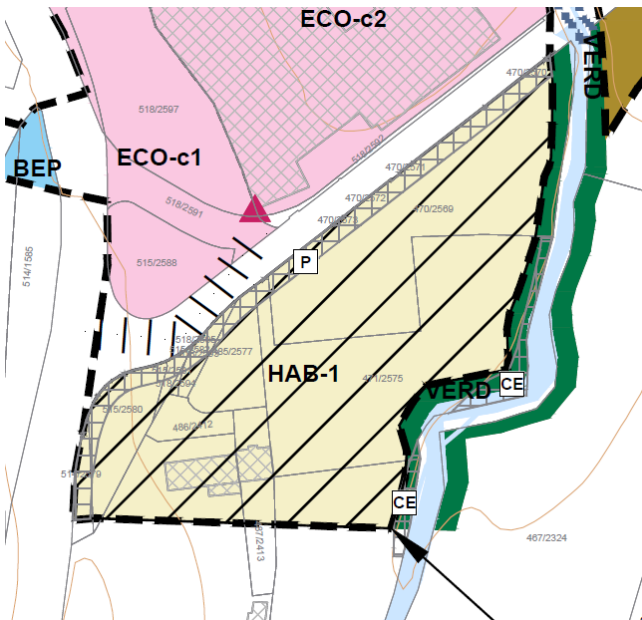


Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

### 2.3.13 Wecker - Weck6

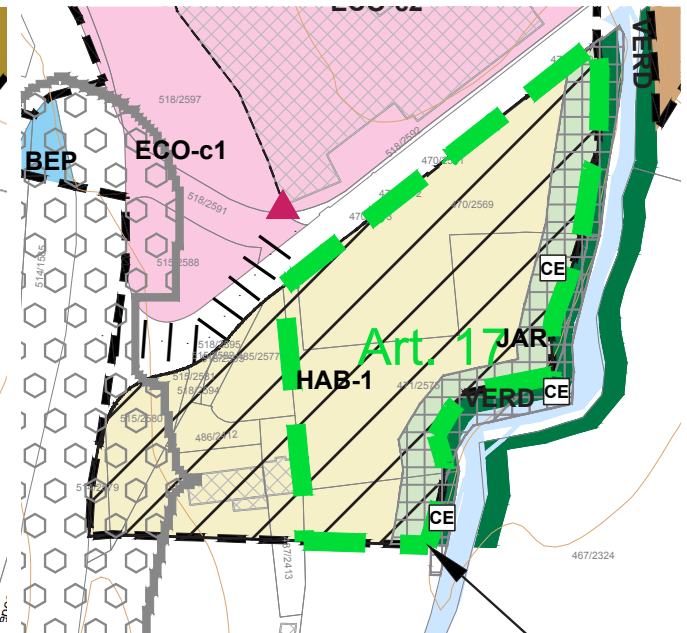
Wecker - Weck6	
Flächengröße alt	ca. 0,92 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,92 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erweiterung der <i>Zone de servitude „urbanisation“ - cours d'eau („CE“)</i> auf 15 m Breite entlang des <i>Fluessweilerbachs</i></li> <li>Klassierung des Bereichs mit ZSU „CE“ in <i>Zone de jardins familiaux (JAR)</i></li> <li>Aufheben der ZSU „P“ entlang der Hauptstrooss</li> <li>Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i></li> </ul>
Pot. Umweltimpakte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durch die ZSU „CE“ sowie die Klassierung des Bereichs in eine JAR wird der Funktion des <i>Fluessweilerbachs</i> als Korridor und Lebensraum geschützter Arten sowie potentiellen Überschwemmungs-/Starkregenereignissen Rechnung getragen und der Impact auf die Schutzgüter Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt und Wasser reduziert.</li> <li>Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.</li> </ul>

Abb.22: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Weck6



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

Abb.23: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Weck6

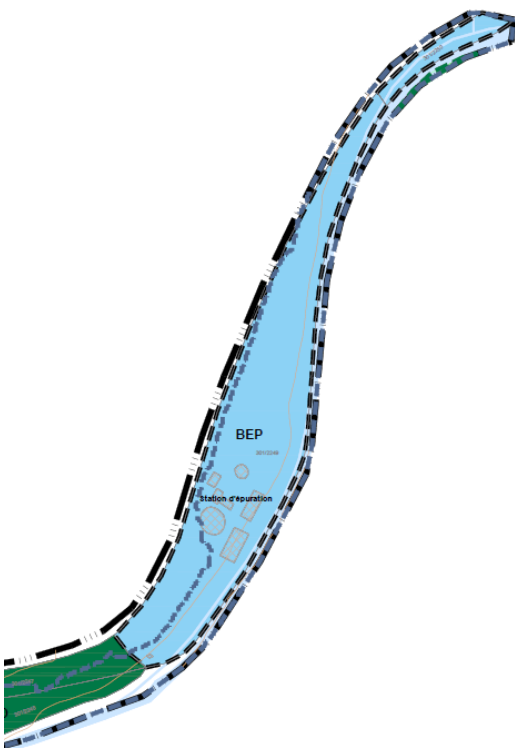


Quelle: AC de Biver / TR Engineering

### 2.3.14 Wecker - STEP

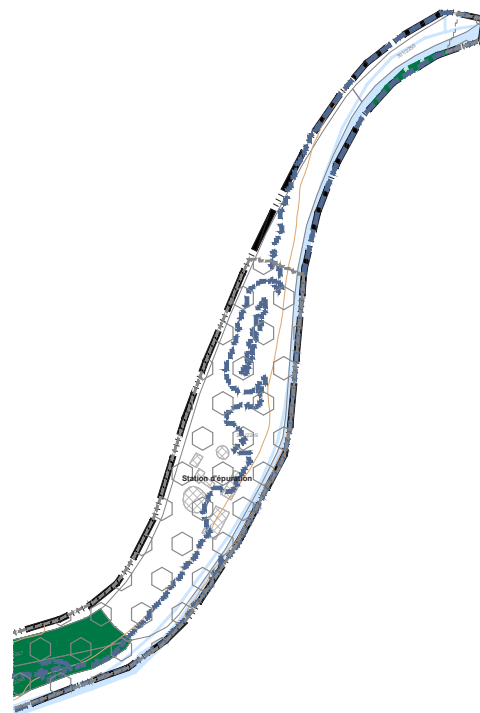
Wecker - STEP	
Flächengröße alt	nicht berücksichtigt
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	-
Bodenverbrauch	unverändert, da nicht berücksichtigt
Änderung PAG / SD	Beibehalten in der Zone verte
Pot. Umweltimpakte	Jegliche bauliche Maßnahmen (im öffentlichen Interesse) unterliegen der Genehmigung des für Umwelt zuständigen Ministeriums, der Impact auf die Umweltaspekte kann so von Fall zu Fall evaluiert werden

Abb.24: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Wecker-STEP



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

Abb.25: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Wecker-STEP

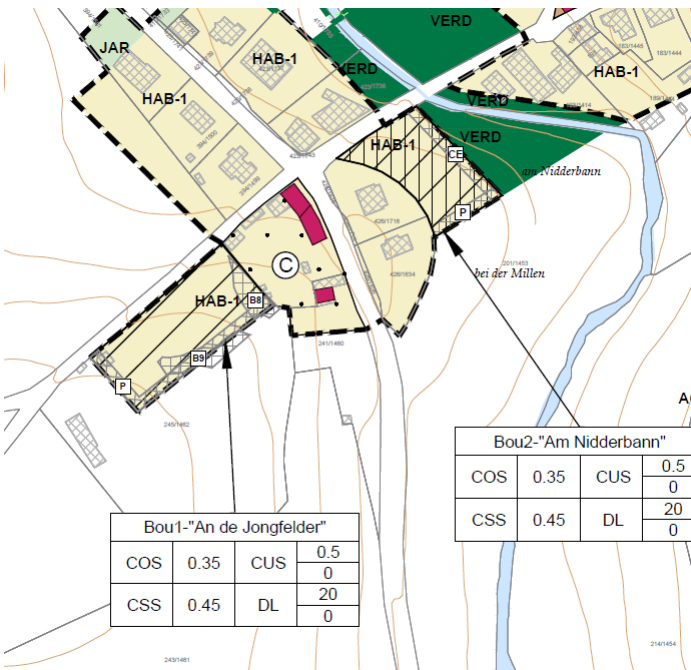


Quelle: AC de Biver / TR Engineering

### 2.3.15 Boudler - Bou1

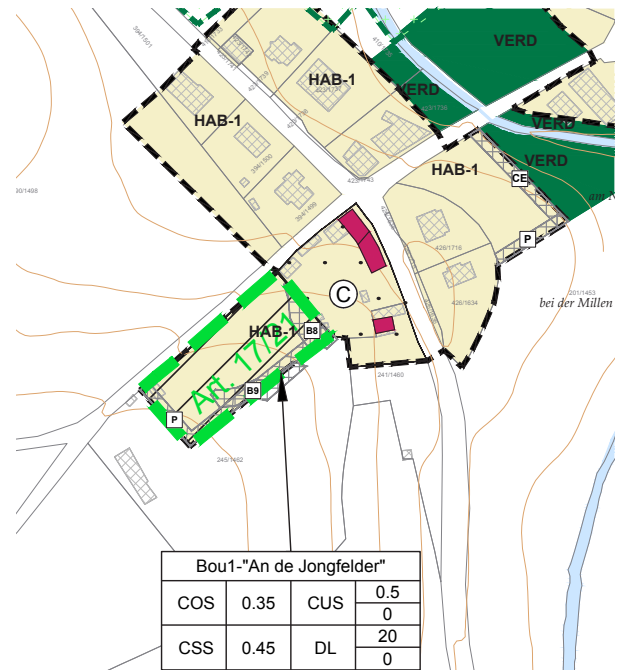
<b>Boudler - Bou1</b>	
Flächengröße alt	ca. 0,26 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,26 ha
Bodenverbrauch	unverändert
Änderung PAG / SD	Überlagerung mit <i>éléments complémentaires „habitat d'espèces - art. 17 et/ou 21 de la loi du 18 juillet 2018 (à titre indicatif et non exhaustif)</i>
Pot. Umweltimpakte	Im PAG ist gekennzeichnet, dass es sich bei der Fläche um ein Habitat geschützter Arten gemäß Art. 17 und/oder Art. 21 <i>Loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles</i> handeln kann. Eine Bewertung, Bilanzierung und Kompensation von Biotop- und Habitatstrukturen ist im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage auf der nachfolgenden Planungsebene im Naturschutzgesetz vorgegeben. Hier ist ggf. eine Detailstudie erforderlich. Insgesamt wird dadurch der Impact auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> potentiell verringert.

Abb.26: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Boudler - Bou1



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.27: Ausschnitt genehmigter PAG Boudler (April 2024) Bou1

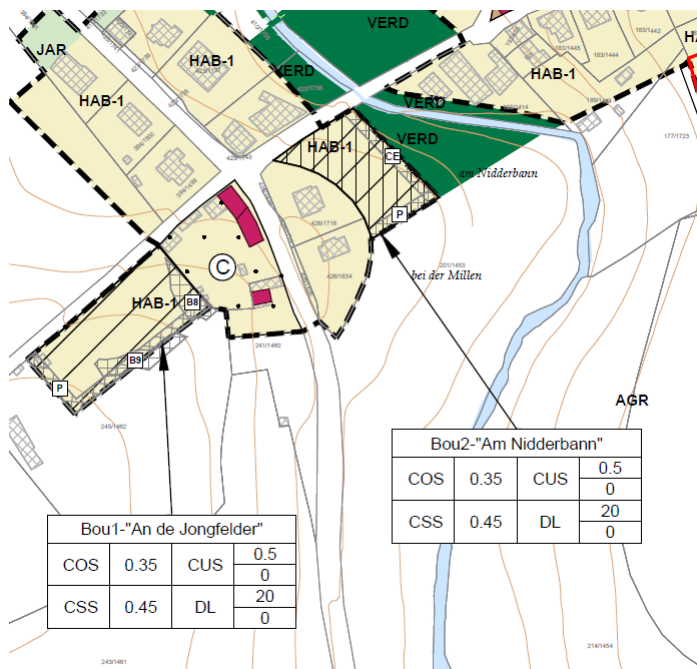


Quelle: AC de Biber / TR Engineering

### 2.3.16 Boudler - Bou2

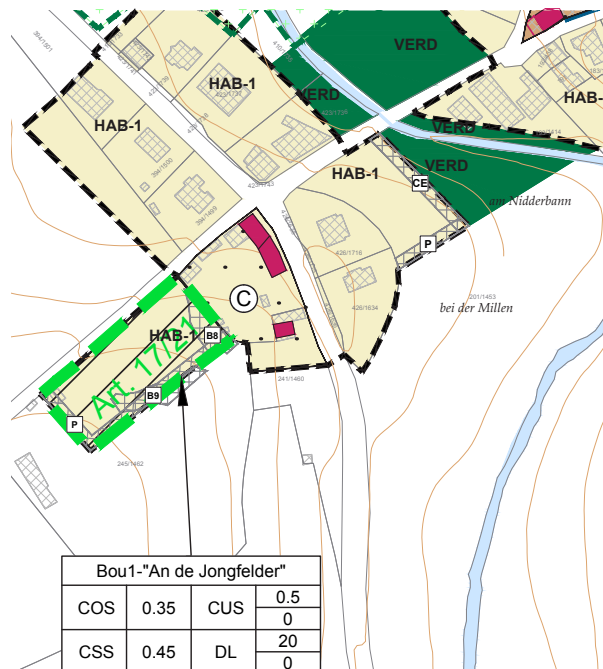
Boudler - Bou2	
Flächengröße alt	ca. 0,14 ha
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	ca. 0,14 ha
Bodenverbrauch	reduziert um ca. 0,14 ha
Änderung PAG / SD	Klassierung in PAP QE statt PAP NQ & ZAD
Pot. Umweltimpakte	Reuzierung der Umweltimpakte zu erwarten, da der Abstand zum Bachlauf durch eine ZSU-CE und die Landschaftsintegration durch eine ZSU „P“ sichergestellt ist. Es verringern sich die potenziellen Auswirkungen auf die Schutzgüter <i>Mensch, Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt, Boden, Wasser und Landschaft.</i>

Abb.28: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Boudler - Bou2



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.29: Ausschnitt genehmigter PAG Boudler (April 2024) Bou2

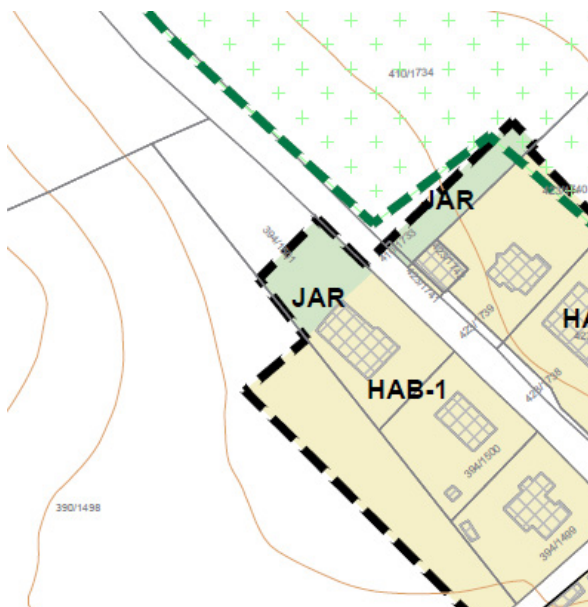


Quelle: AC de Biber / TR Engineering

### 2.3.17 Boudler - Bou3

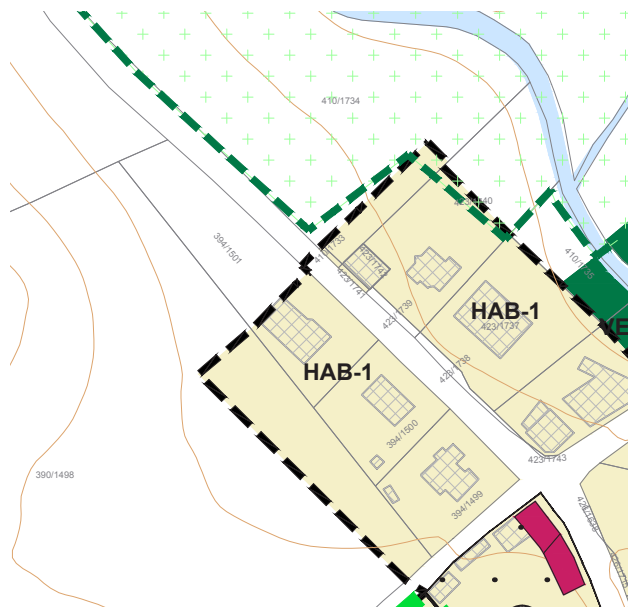
Boudler - Bou3	
Flächengröße alt	ca. 0,04 ha
Flächengröße Änderung	Reduktion um 0,04 ha
Flächengröße neu	0 ha
Bodenverbrauch	unverändert, da JAR im PAP QE (vorher auch) nicht zum Bodenverbrauch gezählt
Änderung PAG / SD	Beibehalten in <i>Zone verte</i>
Pot. Umweltimpakte	<p>Fläche, die als Privatgarten genutzt wird, unterliegt weiterhin der Genehmigungspflicht des für Umwelt zuständigen Ministeriums, einer eventuellen „tentakulären“ Ortsentwicklung wird entgegen gewirkt .</p> <p>Es verringern sich die potenziellen Auswirkungen auf die Schutzgüter <i>Pflanzen, Tiere, Biologische Vielfalt</i> und <i>Landschaft</i>.</p>

Abb.30: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Bou3



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

Abb.31: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Bou3

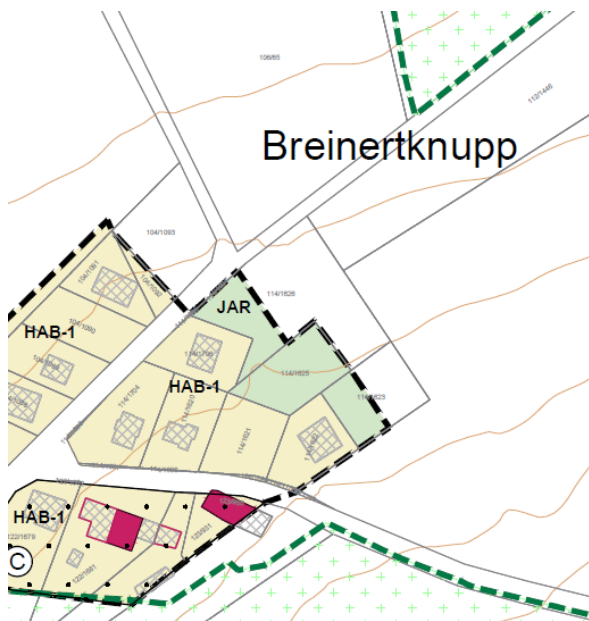


Quelle: AC de Biver / TR Engineering

### 2.3.18 Breinertknupp - Brkn2

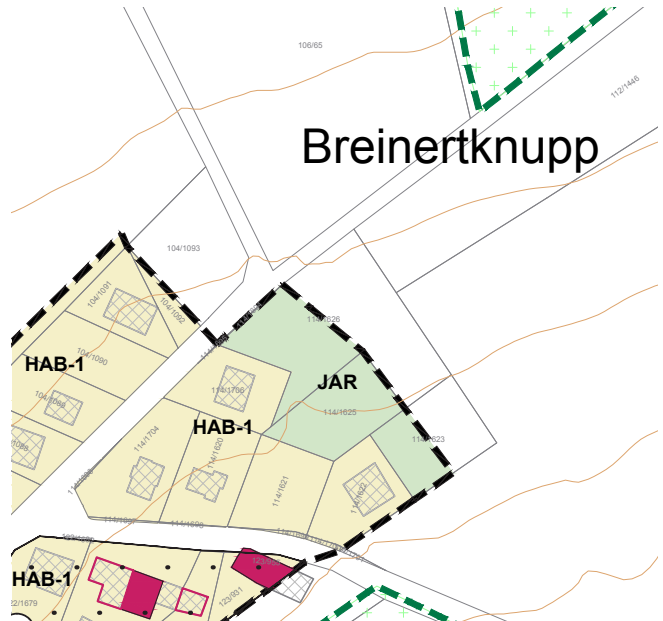
Breinertknupp - Brkn2	
Flächengröße alt	ca. 0,2 ha
Flächengröße Änderung	um ca. 0,05 ha erhöht
Flächengröße neu	ca. 0,25 ha
Bodenverbrauch	unverändert, da JAR im PAP QE nicht zum Bodenverbrauch gezählt wird
Änderung PAG / SD	Erweiterung der JAR im Norden
Pot. Umweltimpakte	Aufgrund der geringfügig erhöhten Flächengröße ist nicht damit zu rechnen, dass sich die potenziellen Auswirkungen auf die Schutzgüter <i>Pflanzen, Tiere, Biologische Vielfalt</i> und <i>Landschaft</i> erhöhen.

Abb.32: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Brkn2



Quelle: AC de Biber / TR Engineering

Abb.33: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Brkn2



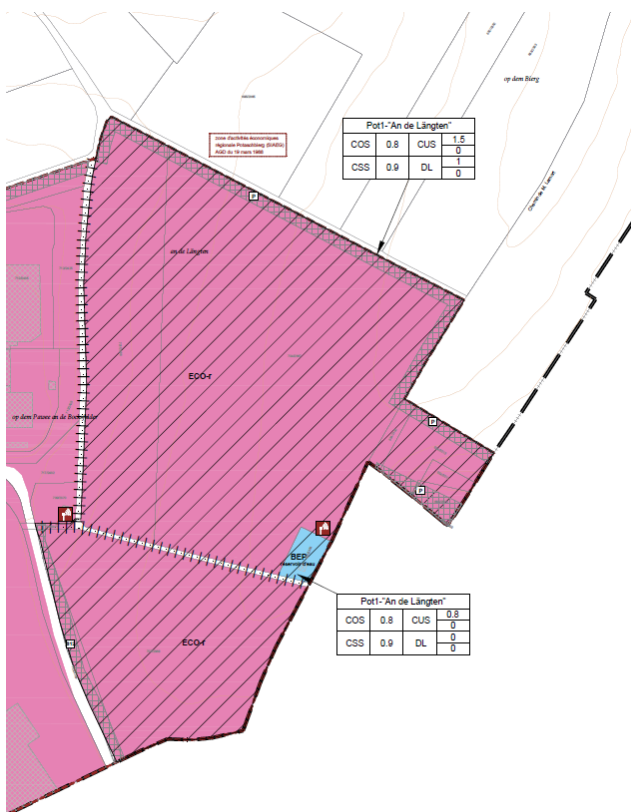
Quelle: AC de Biber / TR Engineering



### 2.3.19 Potaschberg - Pot1

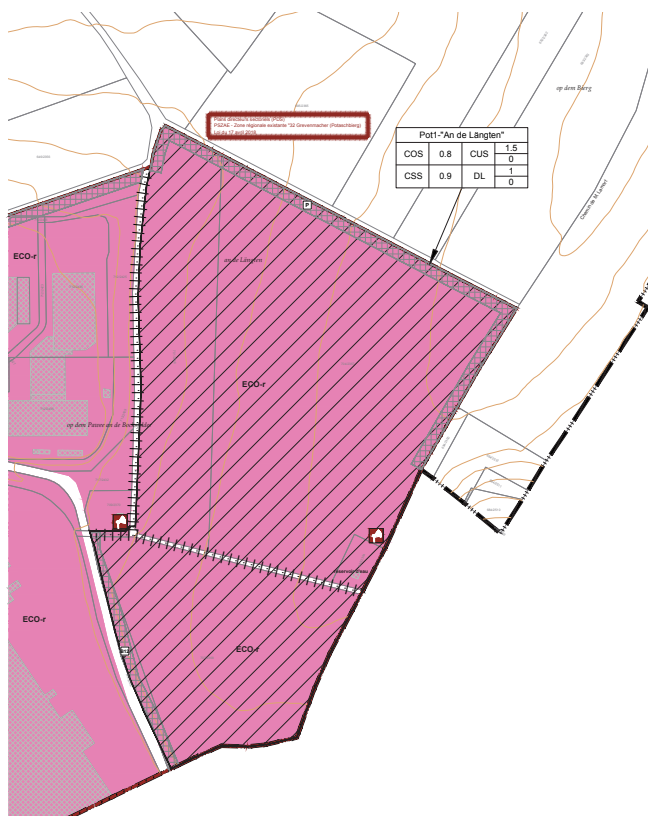
Potaschberg - Pot1	
Flächengröße alt	ca. 12 ha
Flächengröße Änderung	reduziert um ca 0,6 ha
Flächengröße neu	ca. 11,4 ha
Bodenverbrauch	reduziert um ca. 0,1 ha (Anteil Gemeinde Biwer 2/11)
Änderung PAG / SD	Belassen des östlichen Zipfels in der <i>Zone verte</i> Klassierung BEP im Südosten in ECO-r (entsprechend PSZAE)
Pot. Umweltimpakte	Erhalt der bestehenden Grünstrukturen und damit Reduktion der Auswirkungen auf das Schutzgut <i>Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</i> und <i>Boden</i> (Topographie).

Abb.34: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Pot1



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

Abb.35: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Pot1



Quelle: AC de Biwer / TR Engineering

### 2.3.20 STEP Betzdorf

Betzdorf - STEP	
Flächengröße alt	nicht berücksichtigt
Flächengröße Änderung	-
Flächengröße neu	-
Bodenverbrauch	unverändert, da nicht berücksichtigt
Änderung PAG / SD	Beibehalten in der Zone verte
Pot. Umweltimpakte	Jegliche bauliche Maßnahmen unterliegen der Genehmigung des für Umwelt zuständigen Ministeriums, der Impact auf die Umweltaspekte kann so von Fall zu Fall evaluiert werden.

Abb.36: Ausschnitt PAG Projekt (März 2021) Betzdorf-STEP



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

Abb.37: Ausschnitt genehmigter PAG (April 2024) Betzdorf-STEP



Quelle: AC de Biver / TR Engineering

## 2.4 Zusätzliche Ergänzungen

Nachfolgend werden der Vollständigkeit halber weitere in der ministeriellen Stellungnahme thematisierte SUP-Flächen synthetisiert.

Ortschaft	Flächen-code	geplante Flächen-nutzung (PAG)	Anmerkungen/ vorgeschlagene Maßnahmen
Wecker	Weck5	HAB-1, teilw. PAP NQ	Kennzeichnung der Fläche als potentielles Habitat geschützter Arten (Art. 17/Art.21)
	Weck7	HAB-1	(Richtigstellung der PAG Zonierung)
	Weck15	MIX-v	Ergreifen von Lärmschutzmaßnahmen Kennzeichnung der Fläche als potentielles Habitat geschützter Arten (Art. 17/Art.21)
Hagelsdorf	Ha3	HAB-1, PAP NQ/ZAD	Ergänzung der aktuellen Hochwassergefahrenkarten 2021

## 2.5 Änderungen in der *partie écrite* des PAG Projektes

Nachfolgend sind die zur Bewertung der Umweltauswirkungen relevanten Änderungen der *partie écrite* des PAG dokumentiert. Diese beziehen sich auf die *zones de servitude „urbanisation“*.

PAG Projekt März 2021	genehmigter PAG April 2024
<b>Servitude „urbanisation - paysage et écologie“ (P)</b>	
<p><i>La servitude « urbanisation - Paysage et écologie » vise à améliorer l'intégration des zones urbanisées ou destinées à être urbanisées dans le paysage naturel ou vis-à-vis des zones urbanisées existantes, et à renforcer la protection des zones relevant de la restauration, de la protection et de la gestion de la biodiversité. Elle peut constituer une zone de connexion biologique pour les espèces animales protégées en reliant plusieurs biotopes ou espaces protégés dont elle contribuera à augmenter la dynamique et la productivité. Les terrains couverts par cette servitude correspondent à des bandes d'au moins 5m de largeur situées à l'intérieur des nouveaux quartiers.</i></p>	<p><i>La servitude « urbanisation - Paysage et écologie » vise à garantir l'intégration des zones urbanisées ou destinées à être urbanisées dans le paysage ouvert, en créant et/ou en maintenant une transition harmonieuse entre le milieu bâti et les espaces adjacents. Les bandes de verdure ont en principe une largeur variable d'au moins cinq mètres (5 m). Les constructions, les aménagements et installations techniques pour la rétention des eaux de surface, ainsi que des chemins dédiés à la mobilité douce y sont autorisés, mais peuvent être soumis à des restrictions. L'aménagement ponctuel d'une voirie et/ou de réseaux d'infrastructures techniques traversant, afin de relier des voiries et/ou réseaux situées de part et d'autre de la servitude est autorisé. »</i></p>



PAG Projekt März 2021	Genehmigter PAG April 2024
<b>Servitude „urbanisation - paysage et écologie“ (P)</b>	
<p><i>Toutes les zones couvertes par la servitude « urbanisation - Paysage et écologie » doivent garantir, notamment par la plantation d'arbres et d'arbustes, une bonne intégration paysagère et former une transition claire entre l'espace agricole et les futures zones urbanisées. Toute plantation d'arbres et arbustes sera constituée d'essences indigènes et se fera de préférence sous forme d'une haie champêtre libre ou de bosquet. Le maintien des haies et arbres existants sera favorisé.</i></p> <p><i>Sans préjudice d'autres dispositions réglementaires d'application et sous réserve que leur emprise totale ne dépasse pas 5% de la surface concernée, y sont également autorisés les aménagements urbanistiques suivants :</i></p> <p><i>L'aménagement ponctuel d'accès ou de liaisons motorisés ;</i></p> <p><i>L'aménagement écologique d'accès pour mobilité douce à coefficient élevé de perméabilité ;</i></p> <p><i>Le passage d'infrastructures techniques en souterrain ou aériennes indispensables au développement de la zone ;</i></p> <p><i>L'aménagement de mesures de rétention des eaux pluviales.</i></p>	
<b>Servitude „urbanisation - biotopes“ (B)</b>	
<p><i>La servitude « urbanisation - Biotopes » vise à protéger et à mettre en valeur des biotopes et éléments naturels existants. En cas de destruction, ces biotopes pourront le cas échéant être compensés sans préjudice de l'autorisation requise en vertu des articles 14 et 17 de la loi du 18 juillet 2018. Cette destruction, si elle permet de libérer une surface constructible importante, nécessitera une modification ponctuelle du PAG afin qu'un aménagement cohérent puisse y être développé.</i></p> <p><i>Les biotopes concernés par cette servitude sont identifiés ci-après :</i></p>	<p><i>La servitude « urbanisation - Biotopes » vise à protéger et à mettre en valeur les éléments naturels existants. La destruction ou la réduction de ces éléments naturels sont interdites. Y sont interdits toute construction ainsi que tout remblai et déblai qui peuvent nuire à l'intégrité de l'élément naturel concerné. Si la zone de servitude « urbanisation - éléments naturels » concerne une zone soumise à l'élaboration d'un plan d'aménagement particulier « nouveau quartier » (PAP NQ) en vertu de l'art. 17, les éléments naturels concernés doivent être indiqués en tant que « arbre à moyenne ou haute tige à conserver » respectivement « haie à conserver » ou encore « végétation composite à protéger » sur la partie graphique du PAP NQ. La traversée ponctuelle d'une zone de servitude « urbanisation – éléments naturels » par un chemin destiné à la mobilité douce est autorisée de manière exceptionnelle, sans entraver les objectifs et la fonctionnalité de la zone de servitude concernée.</i></p> <p><i>Une dérogation aux dispositions définies ci-dessus peut être accordée à titre exceptionnel et pour des raisons dûment motivées. Cette destruction, si elle permet de libérer une surface constructible importante, nécessitera une modification ponctuelle du PAG afin qu'un aménagement cohérent puisse y être développé. Les biotopes concernés par cette servitude sont identifiés ci-après :</i></p>

PAG Projekt März 2021					Genehmigter PAG April 2024				
Servitude	Localité	Lieu-dit	Type	Structure	Servitude	Localité	Lieu-dit	Type	Structure
B1	Biwer	« Am Päsch »	Ponctuel	Arbre	B1	Biwer	« Am Peesch »	Ponctuel	Arbre
B2	Biwer	« Am Bréil »	Surfacique	Végétation composite	B3	Wecker	« Am Kuurze Bësch »	Linéaire	Alignement d'arbres
B3	Wecker	« Am Kuurz Bësch »	Linéaire	Alignement d'arbres	B4	Wecker	« Am Kuurze Bësch »	Linéaire	Alignement d'arbres
B4	Wecker	« Am Kuurz Bësch »	Linéaire	Alignement d'arbres	B5	Wecker	« Am Kuurze Bësch »	Ponctuel	Bosquet et friche
B5	Wecker	« Am Kuurz Bësch »	Ponctuel	Bosquet et friche	B6	Wecker	« Om Viichteberg »	Linéaire	Alignement d'arbres
B6	Wecker	« Om Viichteberg »	Linéaire	Alignement d'arbres	B7	Wecker	« Om Viichteberg »	Ponctuel	Groupe d'arbres
B7	Wecker	« Om Viichteberg »	Linéaire	Alignement d'arbres	B8	Boudler	« An de Jongfelder »	Surfacique	Végétation composite
B8	Wecker	« Om Viichteberg »	Ponctuel	Groupe d'arbres	B9	Boudler	« An de Jongfelder »	Surfacique	Végétation composite
B9	Boudler	« An de Jonfelder »	Surfacique	Végétation composite	B10	Breinert	« Vorderst Breinert »	Linéaire	Alignement d'arbres
B10	Boudler	« An de Jonfelder »	Surfacique	Végétation composite					
B11	Breinert	« Vordest Breinert »	Linéaire	Alignement d'arbres					

Servitude „urbanisation - cours d'eau“ (CE)	
<p><i>La servitude « cours d'eau » vise à garantir la continuité écologique des cours d'eau et la protection des milieux naturels qui les bordent, en assurant sur une largeur significative de part et d'autre de l'axe du cours d'eau :</i></p> <p><i>Le maintien et la protection de la végétation indigène existante sur les berges, notamment arbustive et arborée ;</i></p> <p><i>La protection de la topographie naturelle du sol, notamment par l'interdiction de canaliser, modifier et rectifier le cours naturel ;</i></p> <p><i>L'absence de toute construction, à l'exception de tout ouvrage d'intérêt général dûment justifié.</i></p>	<p><i>La servitude « urbanisation - cours d'eau » contribue à l'atteinte du bon état écologique des cours d'eau en vertu de la directive cadre sur l'eau (2000/60/CE) conformément à l'article 5 de la loi modifiée du 19 décembre 2008 relative à l'eau.</i></p> <p><i>Une bande non scellée dont la largeur est adaptée au cours d'eau est mesurée à partir de la crête des berges si le cours d'eau est à ciel ouvert sinon à partir de l'axe du cours d'eau canalisé.</i></p> <p><i>La zone comprend une bande enherbée ou boisée ou de manière exceptionnelle des constructions existantes.</i></p> <p><i>Le largueur de la bande non scellée pour les cours d'eau Fluessweilerbach, Biwerbach et Breinertbach est d'au moins 5 mètres, celle du cours d'eau Syre d'au moins 10 mètres de largeur.</i></p> <p><i>Dans cette bande toute nouvelle construction, toute modification du terrain naturel ainsi que tout changement de l'état naturel sont prohibés.</i></p> <p><i>Cependant, des exceptions concernant des infrastructures techniques spécifiques (ouvrage de franchissement, réseaux, bassin d'orage, rétention d'eau) ou des aménagements et des travaux d'utilité publique après prise en considération de l'état actuel et projeté de la situation, mais aussi des mesures de renaturation pourront être autorisées si aucun impact négatif sur le cours d'eau et sa berge est démontré.</i></p> <p><i>Tous ces aménagements doivent être planifiés en concertation avec l'Administration de la gestion de l'eau. Les constructions existantes ne peuvent subir des transformations ou changements d'affectation qu'à condition que ces travaux ne compromettent pas l'objet et la destination de la servitude.</i></p>



PAG Projekt März 2021	Genehmigter PAG April 2024
<b>Servitude „urbanisation - Corridor de déplacement“ (CD)</b>	
<p><i>La servitude « urbanisation - Corridor de déplacement » doit participer à relier entre eux les habitats d'espèces protégées, plus particulièrement de certaines espèces d'oiseaux et de chauve-souris. Ces corridors existants peuvent être complétés par la plantation d'essences indigènes. Avant tout projet de construction, le maître d'ouvrage a l'obligation de faire procéder à une vérification sur site par un expert quant à l'utilisation des arbres par l'avifaune et/ou les chiroptères. En cas de résultat positif, les arbres utilisés/occupés seront à maintenir ou à compenser dans des conditions optimales pour les espèces concernées, à savoir :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abattage uniquement en hiver ;</li> </ul> <p><i>En cas d'abattage, aménagement de nichoirs, gîtes artificiels à proximité de la parcelle.</i></p>	<p><i>La servitude « urbanisation - Corridor de déplacement » vise à réserver les surfaces nécessaires à la réalisation d'espaces libres avec plantations d'essences indigènes destinés à développer et/ou à maintenir le maillage écologique, ainsi que pour garantir la connectivité pour chauves-souris. Exceptionnellement, et pour autant que les exigences de la protection des chiroptères le permettent, les espaces ainsi désignés peuvent également comporter des aménagements légers sans que pour autant l'ensemble de ce type d'aménagements ne puisse excéder 20% de la surface greffée de la servitude « urbanisation – Corridor de déplacement », à laquelle elle se rapporte ».</i></p>
<b>Servitude „urbanisation - Renaturation“ (R)</b>	
<p><i>La servitude « urbanisation - Renaturation » vise à protéger et à mettre en valeur le cours d'eau existant, respectivement à aménager un cours d'eau de manière naturelle, avec mise en place d'une zone tampon. Toute construction ou modification du terrain naturel y est interdite, sauf pour les besoins de la renaturation du cours d'eau et de ses berges. Les constructions, les chemins ou pistes dédiées à la mobilité douce et toutes constructions nécessaires pour l'évacuation des eaux pluviales dans les cours d'eau sont autorisées dans la mesure où ils ne sont pas en contradiction avec le projet de renaturation. L'aménagement ponctuel de réseaux d'infrastructures techniques traversant, afin de relier des réseaux situés de part et d'autre de la servitude est autorisé.</i></p>	-

### 3. Informationen nach Artikel 10 c): Monitoringmaßnahmen

Gemäß Artikel 10 der Richtlinie 2001/42/CE überwachen die Mitgliedsstaaten die erheblichen Auswirkungen der Durchführung der Pläne und Programme auf die Umwelt, um unter anderem frühzeitig unvorhergesehene negative Auswirkungen zu ermitteln und um in der Lage zu sein, geeignete Abhilfemaßnahmen zu ergreifen. Diese Vorgabe wird durch den Hinweis in Art. 10 Abs. 2 ergänzt, dass zur Überwachung auf bestehende Überwachungsmechanismen zurückgegriffen werden kann, um Doppelarbeit zu vermeiden. Schließlich gibt es eine Reihe bestehender Monitoringsysteme, die auf eine kontinuierliche Erfassung des Umweltzustands hinsichtlich bestimmter Parameter gerichtet sind.

Tab.2: Nicht abschließende Darstellung bestehender Überwachungsmechanismen

Thematik	bestehende Überwachungsmechanismen
Immissionsschutzrecht	Commodo/Incommodo, SEVESO, Lärmkartierung gemäß Umgebungslärmrichtlinie
Naturschutz	Allgemeine Überwachungspflicht der Naturschutzbehörden: Artenschutzprogramme etc. Monitoring nach Art. 11 FFH-Richtlinie (Pflegemaßnahmen, Managementaufgaben) Arbeit von Naturschutzverbänden
Bodenschutz	Altlastenkataster
Gewässerschutz	Monitoring nach Art. 8 Wasserrahmenrichtlinie: Gewässerzustandsüberwachung nach Wassermenge und -güte für jede Flussgebietseinheit
Denkmalschutz	Inventar Gemeinde, Liste INPA, Archäologische Karten

Das Monitoring ist national durch Art. 11 des *Loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement* umgesetzt.

Generell bezieht sich die Überwachungspflicht nur auf Auswirkungen, die

- aus der Planrealisierung resultieren und
- die Schwelle zur Erheblichkeit erreichen<sup>2</sup>.

Daher sind Gegenstand des Monitorings erhebliche, insbesondere unvorhergesehene Umweltauswirkungen, jedoch nicht die Überwachung der PAG-Durchführung. Dabei sind einerseits allgemeine Umweltauswirkungen, die für die jeweilige Gemeinde zu berücksichtigen sind, andererseits spezifische Parameter für einzelne Flächen zu beachten. Flächenausweisungen für UVP-pflichtige Betriebe<sup>3</sup> sowie Zonen, für die eine Verträglichkeits(vor)-prüfung mit europäischen Schutzgebieten (FFH- und/oder Vogelschutzgebiete) durchgeführt worden ist, sind besonders zu berücksichtigen.

Durch das Etablieren eines Überwachungsprogramms wird künftig kontrolliert, ob die im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung aufgestellten Prognosen tatsächlich stimmen und die vorgesehenen Maßnahmen realisiert wurden bzw. ausreichend sind. Somit handelt es sich um ein Frühwarnsystem, welches dazu dient, negative Entwicklungen schon in der Entstehung aufzudecken, Abhilfemaßnahmen in die Wege zu leiten und die Qualität von Planung und Durchführung langfristig zu sichern<sup>4</sup>.

Die Organisation des Monitorings erfolgt über die Kommunen als Planungshoheit. Diese entscheiden daher auch über Dauer, Inhalt und Verfahren, wobei dieses nicht zwangsläufig aufwändig sein muss. Da die Basis der Umweltüberwachung der Umweltbericht (Detail- und Ergänzungsprüfung) darstellt, kann bei der Überwachungskonzeption ebenfalls nach Schutzgütern differenziert werden. Zudem korrespondiert dies häufig mit der differenzierten Zuständigkeit der Behörden für bestimmte fachgesetzliche Überwachungsaufgaben<sup>5</sup>.

2 vgl. Spannowsky, o.J., S. 35.

3 vgl. *Règlement grand-ducal du 29 mars 2016 modifiant le règlement grand-ducal du 10 mai 2012 portant nouvelles nomenclature et classification des établissements classés.*

4 Brink und Runge, 2004.

5 Bunzel und Jekel, 2006.

Da der *Plan d'aménagement général* (PAG) erst bei der Umsetzung Umweltauswirkungen entfaltet, ergeben sich für die Gemeinde zwei verschiedene Überwachungsmechanismen:

- Fläche im **PAP-quartier existant**: Ein Teilbebauungsplan ist nicht erforderlich. Eine Baugenehmigung durch den Bürgermeister ist ausreichend -> Hier bedarf es sofort einer besonderen Überwachung.
- Fläche als **PAP-nouveau quartier**: Die Ausarbeitung eines Teilbebauungsplans ist notwendig. Umweltauswirkungen entfalten sich bei der Erarbeitung und Ausführung des PAP -> Hier kann die Überwachung vor allem im Rahmen der PAP-Genehmigung berücksichtigt werden.

Die Ergebnisse der Überwachung werden schriftlich dokumentiert, z. B. in einem Monitoringbericht<sup>6</sup>. Geeignete Indikatoren sollten herangezogen werden, um die Veränderungen messbar zu machen. Ob und wie das Monitoring in bestehende Planungszyklen integriert werden kann, muss im Einzelfall entschieden werden, abhängig von den zu überwachenden Auswirkungen und den eingesetzten Methoden und Instrumenten<sup>7</sup>.

Gerade in politisch umstrittenen Entscheidungen bietet es sich an, externe Fachleute bei der Definition, welche Bereiche überwacht und welche Informationen erhoben werden sollen sowie welche Maßnahmen ergriffen werden können hinzu zu ziehen, um ein objektives Überwachungsergebnis gewährleisten zu können<sup>8</sup>.

Tab.3: Übersicht zum Monitoring im Rahmen der SUP

Monitoring	
<b>Wer?</b>	Gemeinde (Verantwortung) Fachbehörden als Informationsquellen Informationen von NGOs (Umweltfachverbände, ehrenamtliche Naturschützer, etc.)
<b>Was?</b>	negative und positive <b>erhebliche</b> Umweltauswirkungen -> Umweltapakte und Maßnahmen aus dem Umweltbericht <b>unvorhergesehene</b> Umweltauswirkungen
<b>Wann?</b>	<b>PAG-Ebene:</b> frühestens: Bei Beginn der Durchführung des PAG / nach der Genehmigung durch die zuständigen Behörden spätestens: alle 6 Jahre (gemäß Art. 9 Abs. 2 de la <i>Loi modifiée ACDU</i> ) <b>PAP-Ebene:</b> nach der Genehmigung des PAP durch die zuständigen Behörden bei der Durchführung von Projekten nach dem Erteilen von Baugenehmigungen
<b>Wie lange?</b>	keine gesetzlichen Vorgaben im Idealfall nach Risikolage, Sensibilität und möglicher Betroffenheit der Schutzgüter bei der Durchführung des PAG im Einzelfall zu entscheiden im Sinne der Praktikabilität an der Überarbeitung des PAG orientiert (6 Jahre)
<b>Wie?</b>	<u>Auslöser</u> : Anhaltspunkte für unvorhergesehene Umweltauswirkungen <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Überschreitung von Grenzwerten an Messstellen</li> <li>▪ erhöhtes Verkehrsaufkommen</li> <li>▪ Beschwerden von Betroffenen (Emissionen wie Lärm, Gerüche etc.)</li> <li>▪ offensichtliche Defizite bei der Umsetzung von naturschutzrechtlichen Vermeidungs-, Minderung- und (vorgezogenen) Ausgleichsmaßnahmen</li> </ul> <u>Instrumente</u> zur Überwachung: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zurückgreifen auf vorhandene Kontrollinstrumente der Fachbehörden</li> <li>▪ Begehung des Plangebietes sowie potentieller Ausgleichsflächen</li> <li>▪ Verkehrszählungen bei Lärm- bzw. Emissionsproblematiken</li> <li>▪ ggf. zusätzliche Untersuchungen (bez. Flora, Fauna, Gewässergüte, Boden, etc.)</li> </ul>

Auf Ebene des PAG können noch keine genauen Aussagen über die Umsetzung von Projekten auf den ausgewiesenen Flächen getroffen werden. Daher können Maßnahmen zur Überwachung der Auswirkungen auf die Umwelt lediglich für einzelne Punkte und allgemeingültig vorgeschlagen werden.

Die Einhaltung von Umweltbestimmungen und das Überwachen von Auswirkungen auf die Umwelt sowie der

6 Ministerium für ein lebenswertes Österreich, 2014.

7 Brink und Runge, 2004.

8 Ebenda.



vorgeschlagenen Kompensationsmaßnahmen stellen ein öffentliches Interesse dar und sind somit Aufgabe der Gemeinde.

Im Falle der Gemeinde Biber gilt es vor allem die Auswirkungen auf die Population der Milanarten zu beobachten und bei einem signifikanten Bestandsrückgang Gegenmaßnahmen zu ergreifen. Die über *servitudes d'urbanisation* vorgeschlagenen Maßnahmen zum Erhalt und zur Kompensation der Biotopflächen, die als Lebensraum und Nahrungshabitat dienen, sollten unbedingt Bestandteil des Monitorings auf PAG-Ebene sein.

Im Hinblick auf die Abwasserbehandlung in der Gemeinde Biber ist eine zeitlich abgestimmte Realisierung von Kläranlagenausbau bzw. modernisierung mit der Bebauung größerer Gebiet sinnvoll.

Eine weitere Maßnahme zur Überwachung besteht darin, dass große Entwicklungsflächen einer phasenweisen Entwicklung unterzogen werden sollten. Dies sollte besonders für die Ortsrandlagen gelten. Ziel hierbei ist es, mögliche Auswirkungen durch die Planung auf die Umwelt besser kontrollieren zu können, da Erfahrungswerte aus vorherigen Entwicklungsstadien für die nächste Stufe herangezogen werden können. Möglich dabei ist entweder die Minimierung von Auswirkungen oder gar die komplette Vermeidung.

Da der PAG alle sechs Jahre neu aufzustellen bzw. zu überarbeiten ist, sollte in diesem zeitlichen Abstand auch das Monitoring erfolgen. Besonderes Augenmerk bei der Überarbeitung des PAG sollte dabei den Flächen zukommen, die bei der ökologischen Gesamtbewertung mit IV (kaum kompensierbare erhebliche negative Auswirkungen) bewertet wurden. Aber auch die Entwicklung der anderen Flächen, die als geeignet oder bedingt geeignet charakterisiert wurden, sollten im Rahmen der Überarbeitung des PAG kontrolliert werden.

Nachfolgend werden das jeweilige Erfordernis der Überwachung sowie dazugehörige Monitoringmaßnahmen - getrennt nach Gesamtgemeinde und Fläche - dargestellt<sup>9</sup>.

<sup>9</sup> An dieser Stelle werden lediglich die Monitoringmaßnahmen für die Flächen zusammen gefasst, die Gegenstand der DEP waren. Ausgenommen hiervon sind die Flächen, die erst in der zweiten Phase dazugenommen wurden und als *Zone de jardins* klassiert sind, da hier die voraussichtlichen Auswirkungen so gering sind, dass sie kein Monitoring erfordern.

Tab.4: Monitoring-Empfehlung bezüglich der erheblichen Umweltauswirkungen in der Gemeinde Biber

Schutzgut	Beeinträchtigung	Maßnahme	Überwachung	Zeitpunkt / Häufigkeit	Akteur
alle	Umweltauswirkungen	Übertragung der Maßnahmenvorschläge aus der SUP in den regulatorischen Teil des PAG	Überprüfung der Übertragung	vor Abschluss der Prozedur	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
alle	Umweltauswirkungen	Überprüfung des tatsächlichen Eintretens der ermittelten erheblichen Umweltauswirkungen	Definition von Richtwerten, Vorher-Nachher-Analyse	alle 6 Jahre im Rahmen der PAG-Revision	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheitsgefährdung durch Lärmbelastung (Straßen- und Flugverkehr), Beeinträchtigung Wohnqualität	Lärminderungsmaßnahmen	Überprüfung, ob Ziel- und Grenzwerte eingehalten werden Überprüfen von PAP + Bauplänen auf passive Lärmschutzmaßnahmen	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Gesundheitsgefährdung durch Altlasten (und Altlastenverdachtsflächen)	Erstellung eines Bodengutachtens; ggf. Sanierung oder Beseitigung der Altlasten	Überprüfung der Einhaltung von Zielwerten	vor einer Erschließung / Bebauung der Flächen	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AEV)
	Gesundheitsgefährdung durch Nähe zu einer Hoch- oder Mittelspannungsleitung	Einhaltung von Schutzabständen	Überprüfung der PAPs bzw. Baugenehmigung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden Stromversorger (CREOS)
	Gesundheitsgefährdung und/oder Lärmbelastung durch Nähe zu Commodo oder Seveso Betrieben	Einhaltung von Schutzabständen (Pufferzonen), mit entsprechenden Maßnahmen	Überprüfung der PAPs bzw. Baugenehmigung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
Pflanzen, Tiere, Biologische Vielfalt	Beeinträchtigung eines Schutzgebietes	Festlegen von Schutzabständen, Einhaltung der in der Verträglichkeits(vor)prüfung definierten Maßnahmen	Überprüfung der in der SUP festgelegten Abstandsflächen und Maßnahmen	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium
	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen/Habitaten nach Art. 17	Erhalt von geschützten Biotopen / Habitaten	Überprüfung der PAPs, ob der Erhalt der Biotope/Habitats vorgesehen ist	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, für Umwelt zuständiges Ministerium
		Antragsstellung zur Entfernung von Art. 17 Biotopen/Habitaten (Naturschutzantrag)	Überprüfung, ob der Ausgleich für die entfernten Biotope erfolgt ist	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, Fachbüros, für Umwelt zuständiges Ministerium
		Durchführung einer Ökobilanzierung zur Quantifizierung des Ausgleichsbedarfs (écopoints)	Überprüfung der Ökobilanz durch die Fachbehörde	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, Fachbüros, für Umwelt zuständiges Ministerium
		Faunistische Geländeuntersuchung ggf. Ökobilanzierung + Antragsstellung zur Entfernung (Naturschutzantrag)	Überprüfung Ergebnisse Feldstudie, ggf. Überprüfung Kompensationsplanung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, Fachbüros, für Umwelt zuständiges Ministerium
	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Habitaten nach Art. 21	Erhalt von geschützten Habitaten	Überprüfung der PAPs, ob der Erhalt der Biotope/Habitats vorgesehen ist	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, für Umwelt zuständiges Ministerium
		Erstellung und Umsetzung einer Kompensationsstudie (worst case Annahme) Umsetzung vorgezogener Ausgleichsmaßnahmen (CEF)	Überprüfung der Kompensationsplanung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, Fachbüros, für Umwelt zuständiges Ministerium
Faunistische Geländeuntersuchung, ggf. Umsetzung vorgezogener Ausgleichsmaßnahmen (CEF)		Überprüfung Ergebnisse Feldstudie, ggf. Überprüfung Kompensationsplanung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, Fachbüros, für Umwelt zuständiges Ministerium	
Verlust von Lebensstätten nach Art. 21	Baum- bzw. Gebäudekontrolle auf potentielle Quartiere oder Nester, ggf. Schaffung von Ersatzquartieren, Ersatzpflanzungen, Beachten von Fällzeitregelungen (Fällungen nur im Vollwinter)	ggf. Überprüfen der Umsetzung und Funktionalität der Ersatzquartiere / Ersatzpflanzungen Überprüfen der Fällzeitregelungen	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, Förster, ANF, für Umwelt zuständiges Ministerium	
Boden	Bodenversiegelung	Minimierung des Bodenverbrauchs	Überprüfen der PAPs Baugenehmigung (Versiegelung laut PAP QE/ RBVS) Koeffizient CSS	bei Erstellung der Planunterlagen	Gemeinde Biber Cellule d'évaluation, Innenministerium
	Gefahr von Hangrutschungen, Aufschüttungen und Abtrag notwendig	Minimierung des Bodenaushubs durch eine an die vorhandene Topographie angepasste Bauweise, Durchführung von Hangsicherungsmaßnahmen	Überprüfung der PAPs	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Verlust von wertvollen Böden	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Überprüfung der PAPs	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
Wasser	Belastung der Wasserläufe aufgrund unzureichender Abwasserreinigung (unzureichende Kapazitäten der Kläranlagen bzw. fehlender Anschluss)	Erschließung und Bebauung neuer Flächen im Einklang mit dem Ausbau der Kläranlage Wecker und dem Anschluss der betroffenen Ortschaften an selbige	Nachweis der Anschlussmöglichkeiten und ausreichenden Abwasserkapazitäten für jedes Baugebiet	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
	Beeinträchtigung von Uferbereichen und Wasserläufen	Erhalt von Uferbereichen bzw. eines Schutzabstandes zu bestehenden Gewässern	Überprüfung der Schémas Directeurs und der PAPs sowie der Baugenehmigung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
	Schäden durch Hochwasser, Verringerung des Retentionsvolumens bei Lage in Hochwassergebiet	Festlegung von Maßnahmen zum Erhalt der Überschwemmungszonen, Retentionsvolumenausgleich angepasste Bauweise	Überprüfung der PAPs bzw. Baugenehmigung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
Klima und Luft	Entwicklung von Wärmeinseln durch Versiegelung in städtischen Gebieten	Durchgrünung von Stadtquartieren	Überprüfung der PAPs bzw. Baugenehmigung	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
Landschafts- und Ortsbild	Beeinträchtigung durch größere Siedlungserweiterungen	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität, angepasste Bauweise	Überprüfung der PAPs	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (cellule d'évaluation)
	Beeinträchtigung durch (exponiert liegende) Ortsränder	Hammonischer Übergang Siedlung / Landschaft, Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität, angepasste Bauweise	Überprüfung der PAPs	PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (cellule d'évaluation)
Kultur- und Sachgüter	Verlust von Kultur- und Sachgütern	Abstimmung mit dem CNRA und dem SSMN (ggf. Archäologische Stichprobenuntersuchungen Sicherung von archäologischen Funden)	Einhaltung von gesetzlichen Vorgaben	Planungsphase für die betroffenen Flächen	Gemeinde Biber staatliche Genehmigungsbehörden (CNRA, SSMN)

Gemeinde Biber

Tab.5: Monitoringmaßnahmen

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur	
Gemeinde	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Kompensations- und Vermeidungsmaßnahmen	Kontrolle der Durchführung, Genehmigung und Umsetzung der Kompensations- und Vermeidungsmaßnahmen	Planungsphase der Bauflächen	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster	
	Boden	Bodenverbrauch	Überwachung des Verhältnisses Wachstumsrate Bevölkerung im Vergleich zum Bodenverbrauch	Planungsphase der Bauflächen	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium	
	Wasser	Bestehendes Trinkwasserschutzgebiet Brouch		Verfolgen der Entwicklung des TWSG	kontinuierlich	Gemeinde Biber, AGE
		Projekt Hochwassergefahrenkarten + Starkregen		Auf dem Laufenden halten	kontinuierlich	Gemeinde Biber
		Kapazitäten und Anschluss Kläranlagen		Überwachung, ob Kläranlagenkapazitäten für Entwicklung der Einwohner ausreichend ist	Planungsphase der Bauflächen	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE / SIDEST
bestehende (private Klärgruben)		fachgerechte Entleerung und Reinigung bei Außerbetriebnahme	bei Außerbetriebnahme/ Anschluss an Kanalisation	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE / SIDEST		
Biw1	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	potentielle Gesundheitsgefährdung durch Nähe zu einer Mittelspannungseitung	Einhaltung von Schutzabständen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, Stromversorger (CREOS)	
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster	
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)	
	Wasser	Beeinträchtigung des <i>Biberbachs</i> sowie seines Uferbereiches	Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Schutzabstandes von 30 m zum <i>Biberbach</i>	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)	
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderungen des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden	
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "beige" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)	

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Biw2	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Durchführung von Feldstudien, um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Biw3	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Erhalt des Einzelbaums durch Integration in die Planung  bei Verlust/Beeinträchtigung von geschützten Biotopen: Bilanz und Kompensation im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
Biw4	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	potentielle Gesundheitsgefährdung durch Nähe zu einer Mittelspannungsleitung	Einhaltung von Schutzabständen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, Stromversorger (CREOS)
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Landschaft	Beeinträchtigung des Landschaftsbildes	Schaffen eines harmonischen Übergangs zwischen Bebauung und Offenland mittels Eingrünung	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Biw5	Landschaft	Veränderung des Landschaftsbildes	Eingrünung der Fläche zum Offenland hin	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Biw6	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmbelastung durch Nähe zum Schienenverkehr, Gesundheitsgefährdung, Beeinträchtigung Wohnqualität	Lärminderungsmaßnahmen (aktive und passive)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörde (AEV)
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse: Beeinträchtigung des <i>Biwerbachs</i> sowie seines Uferbereiches	Rücksprache mit AGE angepasstes Bebauungskonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement  Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Schutzabstandes von 30 m zum Biwerbach	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE  Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
Biw8	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Bebauungskonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
		Beeinträchtigung des <i>Biwerbachs</i> sowie seines Uferbereiches	Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Schutzabstandes von 30 m zum Biwerbach	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)	

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Biw11	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Biw15	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Biw16	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Biw17	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Weck1	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmbelastung durch Nähe zum Schienennetz, Gesundheitsgefährdung, Beeinträchtigung Wohnqualität	Lärminderungsmaßnahmen (aktive und passive)	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörde (AEV)
		Lärmbelastung durch zusätzliche Verkehrsbelastung für bereits bestehenden Wohngebiete	Verkehrskonzept Umsetzung verkehrsberuhigender Maßnahmen (Geschwindigkeitsbegrenzungen, Stärkung des öffentlichen und nichtmotorisierten Verkehrs)	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Baukonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Aufhebung der ZAD bzw. Planungsphase der Bauflächen	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
		potentielle Belastung der Wasserläufe aufgrund einer unzureichenden Klärleistung der Kläranlage Wecker	periodische Überprüfung der EWG und der Schmutzfracht, Nachweis ausreichender Abwasserkapazitäten (Modernisierung und Ausbau der Anlage auf 7.500 EWG bereits in Planung)	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Landschaft	Beeinträchtigung durch größere Siedlungserweiterung und Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Weck2	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmbelastung durch zusätzliche Verkehrsbelastung für bereits bestehenden Wohngebiete	Verkehrskonzept Umsetzung verkehrsberuhigender Maßnahmen (Geschwindigkeitsbegrenzungen, Stärkung des öffentlichen und nichtmotorisierten Verkehrs)	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
	Wasser	potentielle Belastung der Wasserläufe aufgrund einer unzureichenden Klärleistung der Kläranlage Wecker	periodische Überprüfung der EWG und der Schmutzfracht, Nachweis ausreichender Abwasserkapazitäten (Modernisierung und Ausbau der Anlage auf 7.500 EWG bereits in Planung)	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Landschaft	Beeinträchtigung durch größere Siedlungserweiterung und Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Aufhebung der ZAD bzw. PAP-Planung bzw. Baugenehmigung	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
Weck4	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Bebauungskonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
		Beeinträchtigung des temporären Bachlaufs sowie seines Uferbereiches	Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Pufferabstandes zwischen Bebauung und Gewässer	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)



Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
PAP NQ SD-Weck5-2 „Om Viischte-bierg“	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Durchführung von Feldstudien, um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Weck5	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
Weck6	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Bebauungskonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
Weck11	keine Monitoringmaßnahmen mehr da, Fläche mittlerweile bebaut				

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Weck13	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Boden	Verlust von Böden sehr guter und exzellenter Qualität	Erhalt oder Abtrag und Wiederverwendung vom Oberboden	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (ASTA)
	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Bebauungskonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
		potentielle Schäden durch Hochwasser, Verringerung des Retentionsvolumens	Festlegung von Maßnahmen zum Erhalt der Überschwemmungszonen, Retentionsvolumenausgleich angepasste Bauweise	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
		Beeinträchtigung der <i>Syr</i> und des <i>Fluessweilerbachs</i> sowie der jeweiligen Uferbereiche	Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Schutzabstandes zu den Fließgewässern	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
		potentielle Belastung der Wasserläufe aufgrund einer unzureichenden Klärleistung der Kläranlage Wecker	periodische Überprüfung der EWG und der Schmutzfracht, Nachweis ausreichender Abwasserkapazitäten (Modernisierung und Ausbau der Anlage auf 7.500 EWG bereits in Planung)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
Weck14	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmemissionen durch Schienenverkehr	Ergreifen von Lärmschutzmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, Vorhabensträger/ CFL
Weck15	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmemissionen durch Schienenverkehr	Ergreifen von Lärmschutzmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, Vorhabensträger/ CFL
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Weck16	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmemissionen durch Schienenverkehr	Ergreifen von Lärmschutzmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, Vorhabensträger/CFL
Weck19	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
Ha2	Mensch	Lärmemissionen durch Schienenverkehr	Ergreifen von Lärmschutzmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, Vorhabensträger/CFL
Ha3	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Lärmbelastung durch Nähe zum Schienennetz, Gesundheitsgefährdung, Beeinträchtigung Wohnqualität	Lärminderungsmaßnahmen (aktive und passive)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörde (AEV)
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Wasser	potentielle Schäden durch Hochwasser, Verringerung des Retentionsvolumens	Festlegung von Maßnahmen zum Erhalt der Überschwemmungszonen, Retentionsvolumenausgleich angepasste Bauweise	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biber, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Bou1	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
Bou2	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	potentielle Gesundheitsgefährdung durch Nähe zu einer Mittelspannungsleitung	Einhaltung von Schutzabständen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer Stromversorger (CREOS)
	Boden	Gefahr durch Hangrutschungen, Aufschüttungen und Abtrag aufgrund der Hanglage notwendig	Minimierung des Bodenaushubs durch eine an die vorhandene Topographie angepasste Bauweise, Durchführung von Hangsicherungsmaßnahmen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde, staatliche Genehmigungsbehörden
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
Brou3	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung des Bachlaufs in seiner Funktion als Korridor und Habitat	Einhalten eines Puffers zum Bachlauf	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Brou4	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
		Beschädigung geschützter oder schützenswerter Gebäude	Abstimmung mit dem INPA, Anpassung neuer Bebauung an den baulichen Bestand, Einhaltung von gesetzlichen Vorgaben	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörde (INPA)
Brou5	Wasser	Gefahr durch Starkregenereignisse	Rücksprache mit AGE angepasstes Baukonzept, intelligentes Niederschlagswassermanagement	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / AGE
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
		Beschädigung geschützter oder schützenswerter Gebäude	Abstimmung mit dem INPA, Anpassung neuer Bebauung an den baulichen Bestand, Einhaltung von gesetzlichen Vorgaben	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörde (INPA)

Fläche	Schutzgut	Thematik	Maßnahmen	Überwachung	Akteur
Brei1	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Wasser	Beeinträchtigung des <i>Breinerbaches</i> seines Uferbereiches	Erhalt des Uferbereiches unter Einhaltung eines Schutzabstandes zu den Fließgewässern	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (AGE)
	Landschaft	Beeinträchtigung durch Veränderung des Ortsrandes	Eingrünung und Durchgrünung der Bauflächen sowie Anforderungen an architektonische Qualität	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden
	Kultur- und Sachgüter	Verlust archäologischer Schutzgüter aufgrund der Lage in archäologischer Zone "orange" möglich	Koordination mit dem INRA (Probebohrungen, Schürfproben)	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden (INRA)
Pot1	Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	potentielle Gesundheitsgefährdung durch Nähe zu einer Mittel- sowie einer Hochspannungsleitung	Einhaltung von Schutzabständen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, Stromversorger (CREOS)
	Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Beeinträchtigung bzw. Verlust von geschützten Biotopen und Habitaten (Art. 17 / Art. 21)	Bewertung und Bilanzierung sowie ggf. Durchführung von Feldstudien (um genaue Kenntnisse über das Vorkommen geschützter Arten zu erhalten) sowie ggf. Ergreifen von entsprechenden Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen im Rahmen der naturschutzrechtlichen Genehmigungsanfrage	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, für Umwelt zuständiges Ministerium / ANF / Förster
	Landschaft	Beeinträchtigung durch großflächige Erweiterungen	Eingrünung der Bauflächen	Planungs-/Projektphase der Bauflächen (PAP-Planung bzw. Baugenehmigung)	Gemeinde Biwer, staatliche Genehmigungsbehörden